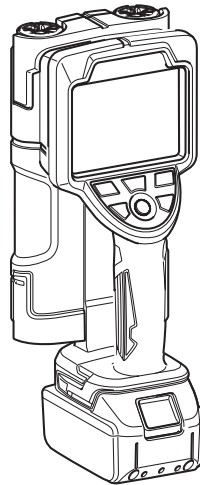


GEBRUIKSAANWIJZING



Oplaadbare muurscanner

DWD181



Vóór gebruik lezen.

Inhoud

Technische gegevens	-3
Batterij	-4
Ononderbroken gebruikstijd per één laadcyclus (*)	-4
Symbolen	-5
Gebruiksdoeleinden	-5
Veiligheidsnormen voor laserstraling	-6
Veiligheidsverklaring	-6
Radionormen	-6
Veiligheidswaarschuwingen	-9
Belangrijke veiligheidsinstructies voor een accu	-16
Tips voor een maximale levensduur van de accu	-17
Namen van onderdelen	-18
Namen van externe onderdelen	-18
Namen van bedieningsknoppen	-19
Standaard accessoires	-19
Optionele accessoires	-20
Batterij	-21
Batterij	-21
Voor een lange levensduur van de batterij	-21
De batterij aanbrengen of verwijderen	-22
De muurscanner gebruiken	-23
Bediening	-23
Opstarten	-24
Een scanmodus selecteren	-25
Een scène selecteren	-26
Scannen	-28
Scanresultatenschermb	-30
Markeren van de locaties van ingewerkte voorwerpen	-32
Uitschakelen	-33
Instellingen	-34
Bediening	-37
Zoeken naar ijzeren staven in beton	-37
Zoeken naar bedradingsbuizen van hars in beton	-39
Zoeken naar een zuil achter een gipsplaat	-44
Zoeken naar ijzeren staven in een muur van cementblokken	-46
Beter scannen	-49
Beveiligingssysteem	-53
Beveiligingsfuncties	-53
Onderhoud	-55
Verzorging van het product	-55

Technische gegevens

Belangrijkste functie		Model
		DWD181
Spanning		14,4 V DC/ 18 V DC
Maximale scandiepte		180 mm (7 1/16") (*1)
Nauwkeurigheid van diepte tot object		± 5 mm (3/16") (*1, *2)
Minimaal detecteerbare object-objectafstand		40 mm (1 9/16") (*1)
Scangeleidelaser	Lichtbron	Rode halfgeleiderlaser
	Golflengte	645–660 nm
	Optische uitgang	0,39 mW of minder (klasse 1)
Operationele frequentieband		732,76 MHz – 2.881,78 MHz
Zendvermogen		-17,16 dBm
Bedrijfstemperatuurbereik		-10 °C tot + 40 °C (14 °F tot 104 °F)
Opslagtemperatuurbereik		-20 °C tot + 50 °C (-4 °F tot 122 °F)
Relatieve vochtigheid		5-60% (Condensatie niet toegestaan)
ESD-beschermingsmaatregelen		Niveau: 4 (IEC61000-4-2)
Productafmetingen (L × B × H)		259 mm × 118 mm × 107 mm (10 3/16" × 4 5/8" × 4 3/16") (Behalve de batterij)
Gewicht		1,0 kg (2,2 lbs) (Behalve de batterij)

Gebruiksomgeving: Gebruik binnenshuis

Hoogte: Tot 2.000 m (6.561 11/16")

Vervuilingsgraad: 2

- *1 Varieert naargelang de grootte, vorm en het materiaal van het ingewerkte voorwerp, alsook naargelang het materiaal, de toestand en de interne structuur van de gescande muur.
- *2 Wanneer een ijzeren staaf van 150 mm (5 15/16") in beton wordt gedetecteerd

Batterij

BL1415N/BL1430B/BL1460B/BL1815N/BL1820B/BL1830B/BL1840B/
BL1850B/BL1860B

- Sommige van de hierboven vermelde batterijen zijn mogelijk niet beschikbaar, afhankelijk van de regio waar u woont.

WAARSCHUWING

Gebruik alleen de hierboven vermelde batterijen.

- Het gebruik van andere batterijen kan persoonlijk letsel en/of brand veroorzaken.

Ononderbroken gebruikstijd per één laadcyclus (*)

Batterij	Model
	DWD181
BL1860B	Ca. 28 uur

- Belangrijke functies, vormen en andere technische gegevens kunnen worden gewijzigd in het kader van verbetering.

(*) De ononderbroken gebruikstijd is uitsluitend ter referentie. Deze varieert afhankelijk van de laadstatus van de batterij en de gebruiksomstandigheden.

Symbolen

De onderstaande definities geven de ernst aan van elk signaalwoord en de betekenis van de symbolen die in deze handleiding gebruikt worden. Lees de handleiding en let op deze symbolen.



: Lees de gebruiksaanwijzing.



GEVAAR

: Dit wijst op dodelijk risico of vaak voorkomend ernstig letsel.



WAARSCHUWING

: Dit wijst op risico op ernstig letsel.



LET OP

: Dit wijst op risico op licht letsel.

**KENNISGEVING
OPMERKING**

: Dit wijst op risico op storing op schade aan eigendommen.



: Dit wijst op risico op een elektrische schok.



: Dit wijst op risico op brand.



: Laserwaarschuwing



: Uitsluitend voor landen binnen de EU Gooi elektronische apparatuur en accu's niet weg met het gewone huishoudafval! Conform de Europese WEEE-richtlijnen (Waste Electric and Electronic Equipment) betreffende het weggooien van elektronische apparatuur, batterijen, accu's en opladers en nationale wetgeving op dit gebied, moeten elektronische apparaten en gebruikte batterijen en accu's afzonderlijk worden ingeleverd voor recycling bij een geschikt inzamelpunt.

Gebruiksdoeleinden

Dit product is bedoeld om de plaats te controleren van ijzeren staven, plastic buizen en draden die in beton zijn ingewerkt, en van houten materialen e.d. achter muren.

Veiligheidsnormen voor laserstraling

Dit product voldoet aan de volgende normen:

- IEC 60825-1:2014
- FDA: Voldoet aan 21 CFR 1040.10 en 1040.11 behalve voor afwijkingen volgens de Laser Notice Nr. 50 van 24 juni 2007



LASERSTRALING
NIET IN DE STRAAL KIJKEN
LASERPRODUCT VAN KLASSE 1

Veiligheidsverklaring

Dit product voldoet aan de volgende normen:

- IEC 61010-1:2010 (3e editie) Veiligheidseisen voor elektrisch materieel voor meet- en regeltechniek en laboratoriumgebruik
De gebruiksomstandigheden van dit product voor conformiteit met deze norm zijn als volgt.

⚠ LET OP - Bij installeren van de BL1415N/BL1430B/BL1460B/BL1815N/BL1820B/BL1830B/BL1840B/BL1850B/BL1860B accu (Deze waarschuwing is een uitleg voor labels op dit product.)

Gebruik uitsluitend de hierboven vermelde originele Makita batterijen. Het gebruik van niet-originele batterijen, of batterijen die zijn gewijzigd, kan ertoe leiden dat de batterij ontploft en brand, persoonlijk letsel en schade veroorzaakt. Ook vervalt daarmee de garantie van Makita op het gereedschap en de lader van Makita.

Radionormen

- FCC deel 15 subdeel B: Federal Communications Commission (FCC), Apparatuurautorisatie voor onbedoelde stralingsbronnen
- FCC deel 15 subdeel F: Federal Communications Commission (FCC), Ultrabreedband-werkzaamheden
- ICES 003: ICE-regelgeving van Canada
- EN301489-1
- EN301489-33
- EN62311
- EN302066

LET OP

- Wijzigingen of modificaties die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor naleving, kan de goedkeuring van de gebruiker voor gebruik van de uitrusting ongeldig maken.

OPMERKING

- Deze apparatuur is getest en voldoet aan de grenswaarden voor een digitaal apparaat van klasse A, overeenkomstig deel 15 van de FCC-regelgeving. Deze grenswaarden zijn opgesteld om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie wanneer de apparatuur in een commerciële omgeving wordt gebruikt. Deze apparatuur genereert en gebruikt radiofrequente energie en kan die uitstralen. Als de apparatuur niet volgens de instructies geïnstalleerd en gebruikt wordt, kan zij schadelijke interferentie veroorzaken van radiocommunicatie. Het gebruik van deze apparatuur in een residentiële omgeving zal waarschijnlijk schadelijke interferentie veroorzaken. In dat geval is de gebruiker verplicht de interferentie op eigen kosten te corrigeren.
- Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-regelgeving. Het gebruik is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden:
 - (1) Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en
 - (2) dit apparaat moet alle ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die een ongewenste werking kan veroorzaken.

Paragraaf 15.525 Coördinatie-vereisten.

- (a) UWB-beeldvormingssystemen vereisen coördinatie via de FCC voordat de apparatuur mag worden gebruikt. De operator dient zich te houden aan alle beperkingen op het gebruik van de apparatuur die voortvloeien uit deze coördinatie.
- (b) De gebruikers van UWB-beeldvormingsapparatuur moeten operationele zones aan het FCC Office of Engineering and Technology voorleggen, dat deze informatie dan coördineert met de Federale regering via de National Telecommunications and Information Administration. De door de UWB-operator verstrekte informatie omvat de naam, het adres en andere relevante contactgegevens van de gebruiker, het (de) gewenste geografische activiteitengebied (en), en het FCC-identificatienummer en andere nomenclatuur van het UWB-apparaat. Als het beeldvormingsapparaat bedoeld is voor gebruik met mobiele toepassingen, kan/kunnen het/ de geografische gebruiksgebied (en) de staat of staten zijn waarin de apparatuur zal worden gebruikt. De operator van een beeldvormingssysteem dat voor vaste werking wordt gebruikt, legt een specifieke geografische locatie voor of het adres waarop de apparatuur zal worden gebruikt. Dit materiaal moet worden ingediend op het volgende adres:

Frequency Coordination Branch, OET
Federal Communications Commission
445 12th Street, SW
Washington, D.C. 20554
T.a.v.: UWB Coördinatie

(c) De fabrikanten, of hun erkende verkoopagenten, moeten de kopers en gebruikers van hun systemen in kennis stellen van de verplichting om de gebruiksgebieden gedetailleerd met de FCC te coördineren voordat de apparatuur in gebruik wordt genomen.

(d) Gebruikers van geautoriseerde, gecoördineerde UWB-systemen mogen deze overdragen aan andere gekwalificeerde gebruikers en aan andere locaties na coördinatie van de verandering van eigenaar of locatie aan de FCC en coördinatie met de bestaande geautoriseerde activiteiten.

(e) In het FCC/NTIA-coördinatieverslag worden de geografische gebieden aangegeven waarbinnen voor het gebruik van een beeldvormingssysteem aanvullende coördinatie vereist of waarbinnen het gebruik van een beeldvormingssysteem verboden is. Indien extra coördinatie nodig is voor het gebruik binnen bepaalde geografische gebieden, zal worden voorzien in een lokaal coördinatiecontactpunt. Behalve voor gebruik binnen deze toegewezen gebieden is, zodra de gevraagde informatie over het UWB-beeldvormingssysteem aan de FCC is verstrekt, geen aanvullende coördinatie met de FCC vereist, mits de gemelde gebruiksgebieden niet veranderen. Indien het gebruiksgebied verandert, moet bijgewerkte informatie aan de FCC worden verstrekt volgens de procedure in paragraaf (b) van dit deel.

(f) De coördinatie van routinematige UWB-operaties duurt niet langer dan 15 werkdagen vanaf de ontvangst van het coördinatieverzoek door NTIA. Voor speciale tijdelijke werkzaamheden kan een versnelde doorlooptijd worden gehanteerd wanneer de omstandigheden dit rechtvaardigen. Het gebruik van UWB-systemen in noodsituaties waarbij de veiligheid van mensenlevens of eigendommen in het geding is, kan zonder coördinatie plaatsvinden, mits de gebruiker van de UWB-apparatuur een soortgelijke meldingsprocedure als in paragraaf 2.405 (a) tot en met (e) van dit hoofdstuk volgt.

Alleen voor Canadese klanten

Dit radarbeeldvormingsapparaat voor muren moet worden gebruikt op plaatsen waar het apparaat op de muur is gericht en in contact is met of zich binnen 20 cm van het muuroppervlak bevindt. Dit radarbeeldvormingsapparaat voor muren mag alleen worden gebruikt door wetshandhavinginstanties, wetenschappelijke onderzoeksinstituten, commerciële mijnbouwbedrijven, bouwbedrijven en reddings- of brandbestrijdingsorganisaties.

Het gebruik is onderworpen aan de volgende 2 voorwaarden: (1) dit apparaat mag geen interferentie veroorzaken en (2) dit apparaat moet alle interferentie accepteren, inclusief interferentie die een ongewenste werking van het apparaat kunnen veroorzaken.

WAARSCHUWING

Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, afbeeldingen en technische gegevens die bij het product geleverd worden. Als de onderstaande instructies niet allemaal worden nageleefd, kan dat een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor naslag in de toekomst.

WAARSCHUWING - Laserveiligheid

- Kijk niet recht in de laserstraal met optische instrumenten.
- Het is gevaarlijk om direct in of naar de laserstraal te kijken met een telescoop, vergrootglas of gelijksoortig instrument.
- Kijk niet direct naar de laserstraal.
- Lokaliseer het pad van de laserstraal niet op ooghoogte.
- Kom niet in het pad van de laserstraal.
- Plaats geen reflecterende voorwerpen in het pad van de laserstraal.
- Richt de laserstraal niet op andere personen.

Onafgebroken naar laserstralen kijken kan de ogen beschadigen. Als uw ogen mogelijk aangetast zijn, raadpleeg dan onmiddellijk een arts voor behandeling.

LET OP

- Laserlicht is helder en verblindt. Schijn er niet mee naar vliegtuigen of voertuigen, ongeacht de afstand.

WAARSCHUWING - Veiligheid op de werkplek

1. **Zorg dat de werkplek schoon en goed verlicht is.**

Werken tussen rommel en op donkere plekken leidt tot ongevallen.



2. **Gebruik het product niet in een explosieve atmosfeer, zoals in de buurt van licht ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.**

Producten veroorzaken vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.

3. **Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer het product in gebruik is.**

U kunt afgeleid worden en de controle over het apparaat verliezen.

4. Als u op hoogte werkt, moet u er goed op letten dat er zich niemand onder u bevindt.

5. Gebruik het product niet op een plaats die een invloed kan hebben op apparatuur of systemen die een direct risico op overlijden of letsel met zich meebrengen of die veel schade aan eigendommen kunnen veroorzaken (buitenruimteapparatuur, onderzeese repeaters, nucleaire controlesystemen, vliegtuigcontrolesystemen, fabrieksinfrastructuren, militaire apparatuur, enz.).

WAARSCHUWING - Veiligheidsmaatregelen voor de operator

1. **Werk niet in een lastige positie.**

Neem een stabiele houding aan om uw evenwicht te bewaren.

2. **Draag geschikte kledij.**

Wanneer u buiten werkt, adviseren wij het gebruik van rubberen handschoenen en antislipschoenen. Als u lang haar hebt, bedek het dan met een kapje, haar-kapje, enz.

3. **Houd tijdens gebruik van het product de handgreep stevig vast om het niet te laten vallen.**

WAARSCHUWING - Elektrische veiligheid



1. **Voorkom contact met geaarde oppervlakken zoals leidingen, radiators, verwarmingsapparaten en koelkasten.**

De kans op een elektrische schok is groter wanneer uw lichaam is geaard.

2. **Stel het product niet bloot aan regen, natte of vochtige omstandigheden.**

Als water binnendringt in het product wordt de kans op een elektrische schok groter.



3. **Veroorzaak geen kortsluiting op de aansluitingen van het product.**

Vermijd dat pinnen of draad in de USB-aansluiting terechtkomt. Dit kan kortsluiting veroorzaken en leiden tot risico op rookontwikkeling of ontsteking.



4. **Houd de voedingskabel niet in de mond.**

Dat kan een elektrische schok veroorzaken.

WAARSCHUWING - Bewaring

1. **Bewaar het oplaadgereedschap op juiste wijze wanneer het niet in gebruik is.** Bewaar het op een veilige plaats buiten bereik van kinderen, en op een droge plaats die met slot en sleutel afgesloten is.
2. Houd het product uit de buurt van hoge temperaturen, zoals in direct zonlicht en in een auto.

WAARSCHUWING - Gebruik en verzorging van gereedschap dat op een accu werkt

1. **Laad alleen op met de acculader die is aanbevolen door de fabrikant.** Een acculader die geschikt is voor een bepaald type accu, kan brandgevaar opleveren indien gebruikt met een ander type accu.
2. **Laad de batterij op in een goed geventileerde ruimte. Bedek de batterij en/of lader niet met een doek of iets dergelijks tijdens het opladen.** Dit kan een ontploffing en/of brand veroorzaken.
3. **Gebruik het product uitsluitend met de specifiek voorgeschreven accu's.** Gebruik van andere accu's kan gevaar voor letsel of brandgevaar opleveren.
4. **Als de accu niet wordt gebruikt, houdt u deze uit de buurt van metalen voorwerpen, zoals paperclips, muntgeld, sleutels, spijkers, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die een kortsluiting kunnen veroorzaken tussen de accupolen.** Kortsluiting tussen de accupolen kan leiden tot brandwonden of brand.
5. **Onder verkeerde gebruiksomstandigheden kan vloeistof uit de accu komen. Vermijd aanraking. Voorkom aanraking! Als u er per ongeluk mee in aanraking komt, spoelt u het er met water af. Als de vloeistof in uw ogen komt, raadpleegt u tevens een arts.** Vloeistof uit de accu kan irritatie en brandwonden veroorzaken.
6. **Gebruik de accu of het product niet als het beschadigd of gewijzigd is.** Beschadigde of gewijzigde accu's kunnen onverwacht gedrag vertonen en brand, explosie of risico op letsel veroorzaken.
7. **Stel de accu of het product niet bloot aan vuur of buitengewone temperaturen.** Blootstelling aan vuur of een temperatuur boven 130 °C (266 °F) kan een explosie veroorzaken.
8. **Volg alle instructies voor opladen en laad de accu of het product niet op bij een temperatuur buiten het bereik dat in de instructies gespecificeerd is.**
Onjuist opladen of opladen bij een temperatuur buiten het gespecificeerde bereik kan de accu beschadigen en het risico op brand vergroten.
9. **Gebruik een Makita accu uitsluitend met producten die door Makita gespecificeerd zijn.**

WAARSCHUWING - Onderhoud

1. **Laat het product onderhouden door een gekwalificeerde monteur, en gebruik bij vervanging uitsluitend identieke onderdelen.** Zo bent u ervan verzekerd dat het product veilig blijft.
2. **Verricht nooit onderhoud aan een beschadigde accu.** Accu's mogen uitsluitend worden onderhouden door de fabrikant of een erkende dienstverlener.
3. **Volg de instructies voor het wijzigen van accessoires.**
4. **Demonteer, repareer of wijzig dit product, de lader of de accu niet en bouw ze niet om.** Dat kan ontsteking of een abnormale werking veroorzaken en tot letsel leiden.



5. **Inspecteer dit product op beschadigde onderdelen.** Als dit product abnormaal functioneert of een storing vertoont, stop het gebruik ervan dan onmiddellijk. Voortgezet gebruik van dit product in deze conditie kan leiden tot rookontwikkeling, ontsteking, een elektrische schok of letsel.

<Voorbeelden van abnormale toestanden en storing>

- x Voedingskabel en stekker worden abnormaal heet.
- x De voedingskabel heeft diepe scheuren of is vervormd.
- x De stroom gaat aan en uit wanneer de voedingskabel verplaatst wordt.
- x Er is brandgeur.
- x Er is een tintelend gevoel van elektriciteit.

Als u een storing vermoedt, zoals wanneer het product niet werkt nadat u de hoofdschakelaar aanzet, verwijder de accu dan onmiddellijk en vraag om inspectie en reparatie bij de winkel van aankoop of een erkend onderhoudscentrum van Makita.

6. **Dit product voldoet aan relevante veiligheidsnormen.** Niet wijzigen of ombouwen.
7. **Als een reparatie wordt uitgevoerd door een persoon zonder gespecialiseerde kennis en reparatievaardigheden, zal het product niet alleen minder dan optimaal presteren, maar kan dat ook leiden tot een ongeval of letsel.**

⚠ WAARSCHUWING - Voorzorgsmaatregelen bij het scannen

- 1. Plak geen stickers of andere metalen materialen dan het geautoriseerde typeplaatje aan de onderkant van het oplaadgereedschap.**
- 2. Veeg de bodem en de wielen van de muurscanner schoon. Vuil, zoals modder, dat blijft hangen kan de scanprestaties verminderen.**
- 3. Metingen uitgevoerd met het meetapparaat zijn mogelijk niet 100% nauwkeurig.**
- 4. De scanprestaties kunnen worden beïnvloed in een omgeving die is blootgesteld aan sterke elektromagnetische golven, water of onregelmatigheden op de muur, de structurele toestand van de muur, zoals het gebruik van metalen materialen, niet-uniforme constructies in de muurstructuur, enz.
Ook al geeft de muurscanner weer dat er geen voorwerp is, kan een voorwerp toch ingewerkt zijn, wat een gevaar kan betekenen bij boren of een ander soort werk.**
- 5. Alvorens aan de constructie te werken, zoals snijden en boren, dient u naast de scanresultaten van de muurscanner ook de bouwkundige tekeningen en andere informatie te bekijken.**
- 6. Een grote verandering in de omgevingstemperatuur tijdens het gebruik kan de scanprestaties verminderen.**
- 7. Bij extreem hoge of lage temperaturen zijn de prestaties ontoereikend.**
- 8. Het LCD-scherm van het product is geen aanraakscherm. Druk niet of oefen geen sterke kracht uit op het LCD-scherm.**
- 9. Ga voorzichtig om met het LCD-scherm, dat gevoelig is voor krassen. Er komen krassen op als er met een doek over wordt gewreven wanneer er zand of stof op het oppervlak ligt.**

WAARSCHUWING - Bijkomende veiligheid

1. **Gebruik de juiste accessoires.** Gebruik uitsluitend accessoires die zijn aanbevolen in deze gebruikershandleiding en in catalogi van Makita. Gebruik geen andere accessoires omdat dat kan resulteren in storing, een ongeval of letsel.
2. **Controleer of er geen beschadigde onderdelen zijn.**
 - Controleer voor gebruik het product volledig om te controleren of het niet beschadigd of defect is en of het goed kan functioneren en de vereiste prestaties kan leveren. Als er een afwijking wordt vastgesteld, corrigeer deze dan voor gebruik.
 - Volg de gebruiksaanwijzing voor het vervangen of repareren van onderdelen. Voor reparatiewerkzaamheden die niet in de gebruiksaanwijzing zijn vermeld, kunt u contact opnemen met de winkel van aankoop of met een Makita verkooppunt om een reparatieverzoek in te dienen. Voor storingen aan schakelaars kunt u contact opnemen met de winkel van aankoop of een Makita verkooppunt om een reparatieverzoek in te dienen.
 - Als dit product abnormaal functioneert of een storing vertoont, stop het gebruik ervan dan onmiddellijk. Voortgezet gebruik kan leiden tot rookontwikkeling, ontsteking, een elektrische schok en/of letsel.
<Voorbeelden van afwijkingen en storingen>
 - Het product of de batterij worden abnormaal heet.
 - Het product of de batterij heeft een diepe scheur of is vervormd.
 - Er is brandgeur.
 - Er is een tintelend gevoel van elektriciteit.
 - Als het product een storing heeft, zoals wanneer het product niet werkt nadat u de hoofdschakelaar aanzet, verwijder de batterij dan onmiddellijk en neem contact op met de winkel van aankoop of een Makita verkooppunt om een inspectie- en reparatieverzoek in te dienen.

Belangrijke veiligheidsinstructies voor een accu

1. **Lees alle voorschriften en waarschuwingen op (1) de acculader, (2) de accu, en (3) het product waarvoor de accu wordt gebruikt, alvorens de accu in gebruik te nemen.**
2. **Neem de accu niet uit elkaar.**
3. **Als de gebruikstijd aanzienlijk korter is geworden, moet u het gebruik ervan onmiddellijk stopzetten. Voortgezet gebruik kan oververhitting, brandwonden en zelfs een ontploffing veroorzaken.**
4. **Als elektrolyt in uw ogen is terechtgekomen, spoelt u uw ogen met schoon water en roept u onmiddellijk de hulp van een arts in. Elektrolyt in de ogen kan blindheid veroorzaken.**
5. **Voorkom kortsluiting van de accu:**
 - (1) Raak de accupolen nooit aan met een geleidend materiaal.
 - (2) Bewaar de accu niet in een bak waarin andere metalen voorwerpen zoals spijkers, munten e.d. worden bewaard.
 - (3) Stel de accu niet bloot aan water of regen.**Kortsluiting van de accu kan oorzaak zijn van een grote stroomafgifte, oververhitting, brandwonden, en zelfs defecten.**
6. **Bewaar het gereedschap en de accu niet op plaatsen waar de temperatuur kan oplopen tot 50°C (122°F) of hoger.**
7. **Werp de accu nooit in het vuur, ook niet wanneer hij zwaar beschadigd of volledig versleten is. De accu kan ontploffen in het vuur.**
8. **Wees voorzichtig dat u de accu niet laat vallen en hem niet blootstelt aan schokken of stoten.**
9. **Gebruik nooit een beschadigde accu.**
10. **De bijgeleverde lithium-ionbatterijen zijn onderhevig aan de vereisten in de wetgeving omtrent gevaarlijke stoffen.**

Voor commercieel transport en dergelijke door derden en transporteurs moeten speciale vereisten ten aanzien van verpakking en etikettering worden nageleefd.

Als voorbereiding van het artikel dat wordt getransporteerd is het noodzakelijk een expert op het gebied van gevaarlijke stoffen te raadplegen.

Houd u tevens aan mogelijk strengere nationale regelgeving. Blootliggende contactpunten moeten worden afgedekt met tape en de accu moet zodanig worden verpakt dat deze niet kan bewegen in de verpakking.
11. **Wanneer u de batterij weggooit, verwijder deze dan uit het gereedschap en gooi ze op een veilige plaats weg. Volg bij het weggoeien van de batterij de plaatselijke voorschriften.**

12. **Gebruik de accu's alleen voor de producten opgegeven door Makita.** De accu's aansluiten op niet-conforme producten kan brand, oververhitting, explosie of elektrolytlekkage veroorzaken.
13. **Verwijder de batterij wanneer het product gedurende langere tijd niet gebruikt zal worden.**

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES.

⚠ LET OP

Gebruik uitsluitend originele Makita accu's.

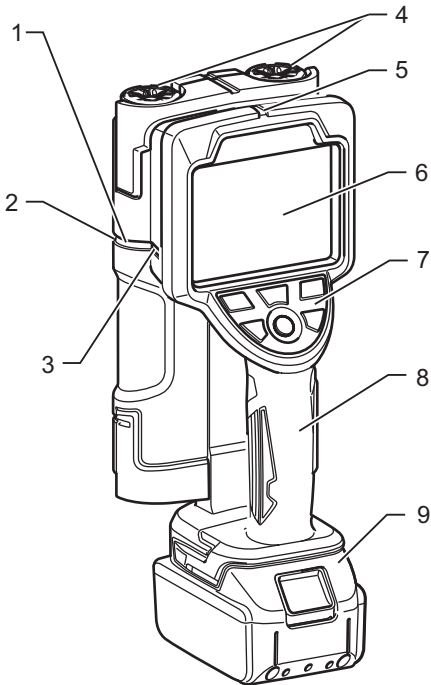
Het gebruik van niet-originele accu's, of accu's die zijn gewijzigd, kan ertoe leiden dat de accu ontploft en brand, persoonlijk letsel en schade veroorzaakt. Ook vervalt daarmee de garantie van Makita op het gereedschap en de lader van Makita.

Tips voor een maximale levensduur van de accu

1. **Laad de accu op voordat hij volledig ontladen is. Stop het gebruik van het gereedschap en laad de accu op telkens wanneer u vaststelt dat het vermogen van het gereedschap is afgenomen.**
2. **Laad een volledig opgeladen accu nooit opnieuw op. Te lang opladen verkort de levensduur van de accu.**
3. **Laad de accu op bij een omgevingstemperatuur tussen 10 °C en 40 °C (50 °F - 104 °F). Laat een warme accu afkoelen alvorens hem op te laden.**
4. **Laad de batterij op als u deze voor langere tijd niet gebruikt (langer dan zes maanden).**

Namen van onderdelen

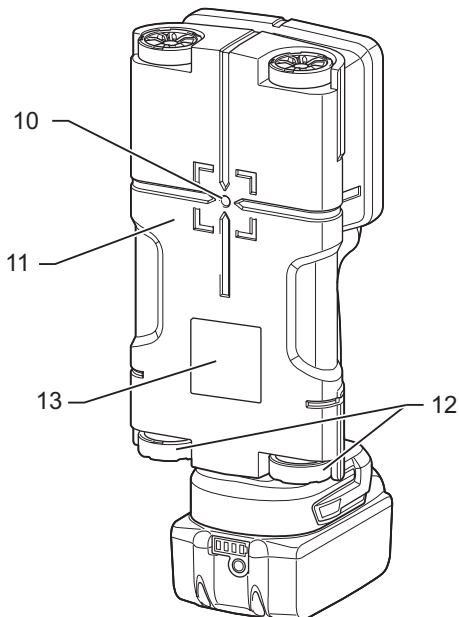
Namen van externe onderdelen



1. Linkse randlijn van de sensor (rechtse randlijn)
2. Lamp
3. Geleidelaser
4. Wielen
5. Middellijn van de sensor
6. Scherm
7. Bedieningsknoppen (6 knoppen)
8. Handgreep
9. Batterij
10. Middelpunt van de sensor
11. Sensoroppervlak
12. Wielen
13. Productlabel (typeplaatje)

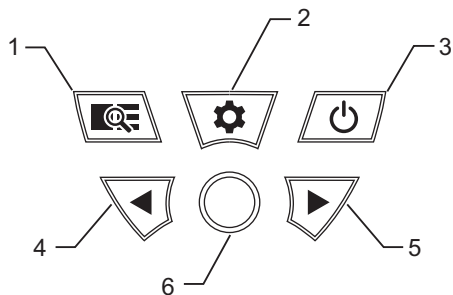


Product van laserklasse 1



Namen van onderdelen

Namen van bedieningsknoppen



1. Modusknop
Navigeert naar het keuzescherf voor de scanmodus.
2. Instellingenknop
 - Navigeert van uw huidige scherm naar het instellingscherm.
 - Gaat terug van het instellingscherm naar het vorige scherm.
3. Aan/uit-knop
Schakelt de stroom in of uit.
ON (opstarten): Druk op, UIT (uitschakelen): Ingedrukt houden (2 seconden)
4. Linkse knop
Verplaatst de cursor naar links om een item, enz. te selecteren.
5. Rechtse knop
Verplaatst de cursor naar rechts om een item, enz. te selecteren.
6. Knop Toepassen
 - Past u de bewerking/selectie die u hebt gemaakt toe.
 - Wist de gegevens wanneer een scan is voltooid om terug te keren naar de startstatus van de scan.

Standaard accessoires

Makpac Type 2
Interne verpakkingsschaal
Gebruiksaanwijzing (op cd)
Snelle handleiding
Veiligheidsinstructies

Optionele accessoires

Raadpleeg voor details over opties de catalogus of informeer bij de winkel van aankoop of een verkoopkantoor van Makita.

LET OP

Deze accessoires of hulpstukken worden aanbevolen voor gebruik met uw Makita gereedschap in deze handleiding.

Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken kan een risico op letsel aan andere personen inhouden. Gebruik een accessoire of hulpstuk uitsluitend voor het aangegeven doel.

Als u assistentie wenst voor meer details over deze accessoires, neem dan contact op met uw plaatselijke onderhoudscentrum van Makita.

- Originele batterij en lader van Makita

OPMERKING

- Sommige onderdelen in de lijst kunnen als standaardaccessoires in de verpakking aanwezig zijn. Dit kan van land tot land verschillen.

Batterij

- Op het moment dat u het product hebt gekocht, kan de batterij, die nog niet volledig is opgeladen, nog beveiligd zijn door het beveiligingssysteem. (Houd er rekening mee dat het product in werking kan treden als de schakelaars worden bediend.) Laad de batterij voor gebruik op de juiste wijze op met een gespecificeerde snellader.
- Als het product niet wordt gebruikt, dek de batterij dan af met het kapje om deze te beschermen tegen water en stof. Als het product niet wordt gebruikt, bewaar het dan met de batterij verwijderd.

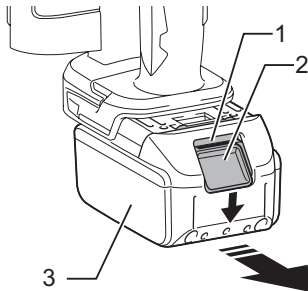
Voor een lange levensduur van de batterij

- Nadat de indicatie voor het vervangen van de batterij is geactiveerd, stopt u met het gebruik van de batterij en laadt u deze op.
- Laad een volledig opgeladen batterij nooit opnieuw op.
- Laad de batterij op bij een omgevingstemperatuur tussen 10 °C en 40 °C (50 °F - 104 °F).
- Wanneer de batterij heet is, zoals wanneer deze net is gebruikt, raden wij u aan deze in de lader te laten afkoelen en na afkoeling op te laden.
- Wanneer de lithium-ionbatterij gedurende lange tijd (6 maanden of langer) niet wordt gebruikt, raden wij u aan de lithium-ionbatterij op te laden voordat u deze opbergt.

De batterij aanbrengen of verwijderen

⚠ LET OP

- Zorg altijd dat het gereedschap is uitgeschakeld en de batterij ervan is verwijderd alvorens de functies op het gereedschap af te stellen of te controleren.
- Schakel het gereedschap altijd uit voordat u de batterij aanbrengt of verwijdert.
- Houd het gereedschap en de batterij stevig vast tijdens het aanbrengen of verwijderen van de batterij. Als u het gereedschap en de batterij niet stevig vasthoudt, kunnen deze uit uw handen glippen en het gereedschap of de batterij beschadigen, of kan persoonlijk letsel worden veroorzaakt.



1. Rood gekleurd gedeelte
2. Knop
3. Batterij

Om de batterij te verwijderen verschuift u de knop aan de voorkant van de batterij en schuift u tegelijkertijd de batterij uit het gereedschap.

Om de batterij aan te brengen lijnt u de lip op de batterij uit met de groef in de behuizing en duwt u de batterij op zijn plaats. Steek de batterij zo ver mogelijk in het gereedschap tot u een klikgeluid hoort. Als u het rode deel aan de bovenkant van de knop kunt zien, is de batterij niet goed aangebracht.

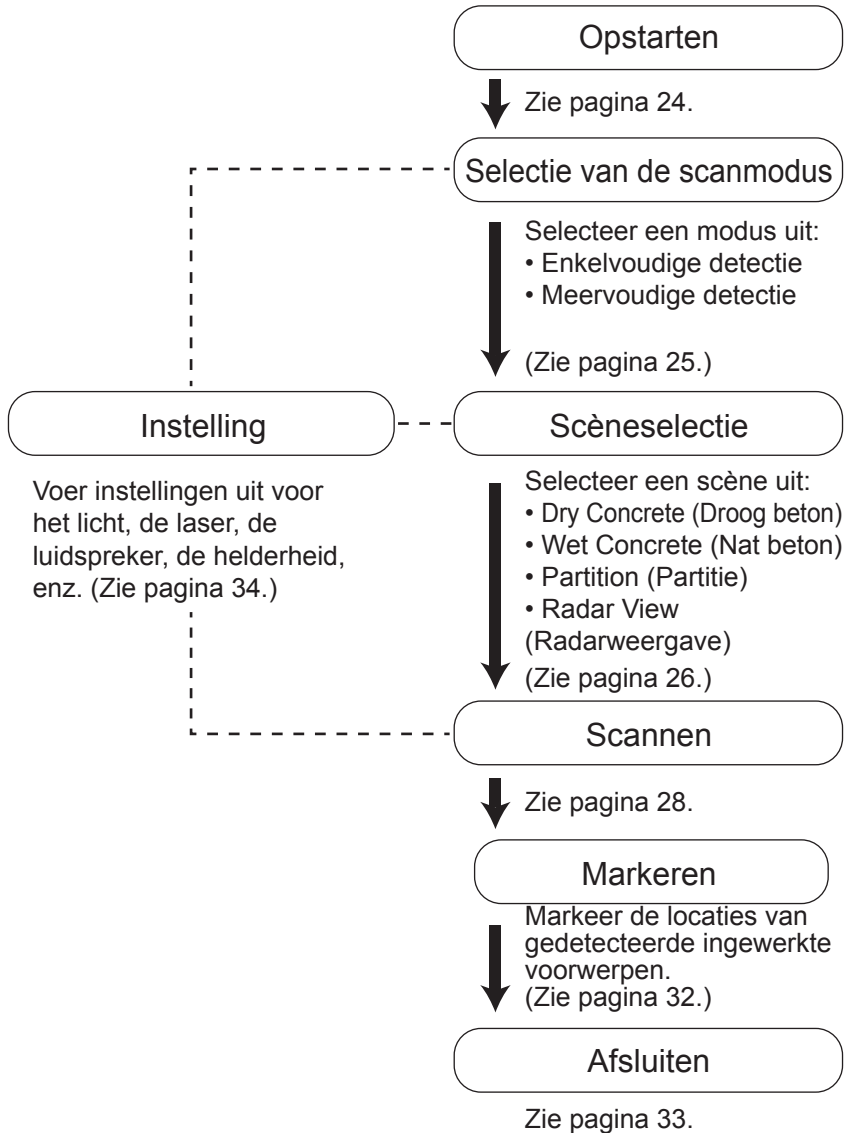
⚠ LET OP

- Breng de batterij altijd helemaal aan totdat het rode deel niet meer zichtbaar is. Als u dit niet doet, kan de batterij per ongeluk uit het gereedschap vallen en u of anderen in uw omgeving verwonden.
- Breng de batterij niet met kracht aan. Als de batterij niet gemakkelijk in het gereedschap kan worden geschoven, wordt deze niet goed aangebracht.

De muurscanner gebruiken

Bediening

Zie hieronder voor het basisgebruik van de scanner.



De muurscanner gebruiken

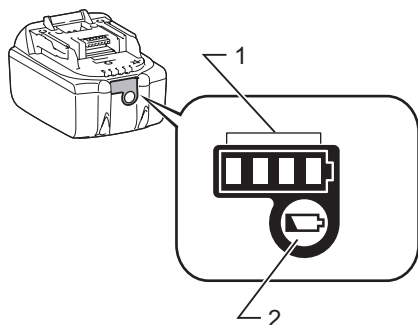
Opstarten

1. Druk op de aan/uit-knop (⏻).
2. Er klinkt een signaaltoon en het startscherm wordt op het scherm weergegeven.



OPMERKING

- Als het startscherm niet wordt weergegeven, kan de resterende batterijcapaciteit laag zijn. Laad de batterij op. In het geval van een batterij die is uitgerust met een batterij-indicatorlampje, zie de onderstaande afbeelding om de resterende batterijcapaciteit te kennen met behulp van het batterij-indicatorlampje.



1. Batterij-indicatorlampje
2. Controleknop

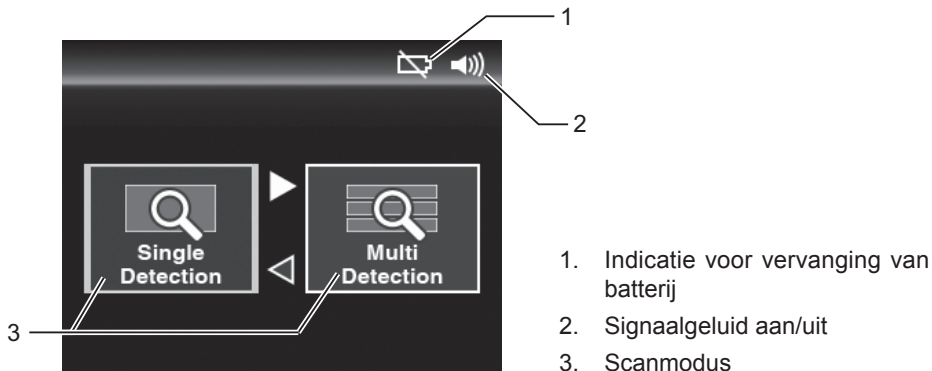
3. Het keuzescherm voor de scanmodus wordt weergegeven.

OPMERKING

- Als u de indicatie voor het vervangen van de batterij in de rechterbovenhoek van het scherm ziet, controleert u de resterende batterijcapaciteit en als deze laag is, schakelt u de scanner uit en laadt u de batterij op.

Een scanmodus selecteren

Gebruik de rechtse en linkse knoppen (◀▶) om de “Single Detection (Enkele detectie)”- of de “Multi Detection (Meervoudige detectie)”-modus te selecteren en druk vervolgens op de toets "Apply" (Toepassen) (⊙).



1. “Single Detection (Enkele detectie)”-modus

Deze modus biedt u de basisfunctionaliteit. Breng het sensoroppervlak van de scanner aan op het oppervlak van waaruit u ingewerkte voorwerpen kunt detecteren en beweeg de scanner van links naar rechts om ingewerkte voorwerpen te detecteren. De scanresultaten worden op het scherm van de scanner weergegeven, zodat u de locatie- en dieptegegevens van het ingewerkte voorwerp kunt zien.

Als er zich een ingewerkt voorwerp onder de sensor bevindt, knippert een inwerkingsdetectieteken of klinkt er een pieptoon om u hiervan op de hoogte te brengen.

2. “Multi Detection (Meervoudige detectie)”-modus

In deze modus worden voortdurend drie lijnen ingewerkte voorwerpen gescand. De scanresultaten voor de drie lijnen worden op het scherm van de scanner weergegeven. Deze modus is nuttig om te scannen op ingewerkte voorwerpen die niet noodzakelijk recht zijn, zoals in beton ingewerkte stroomverdelingsbuizen van hars.

(Zie “Zoeken naar bedradingsbuizen van hars in beton” op pagina 39.)

Een scène selecteren

Gebruik de rechtse en linkse knoppen (◀▶) om “Dry Concrete (Droog beton)”, “Wet Concrete (Nat beton)”, “Partition (Partitie)” of “Radar View (Radarweergave)” te selecteren en druk vervolgens op de toets “Apply” (Toepassen) (⊙).

1. Dry Concrete (Droog beton)
(Maximale detectiediepte: 18 cm
(7 1/16"))

Deze scène is geschikt om te scannen op voorwerpen in droog beton.



2. Wet Concrete (Nat beton)
(Maximale detectiediepte: 10 cm
(3 15/16"))

Deze scène is geschikt om te scannen op voorwerpen in nat beton. Beton heeft na de plaatsing enkele maanden nodig om volledig te drogen, en beton minder dan een jaar na de plaatsing wordt nat beton genoemd.

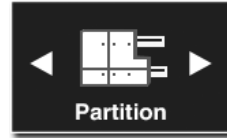
Selecteer deze scène in het geval van nat beton, maar om absolute zekerheid te hebben, wordt aanbevolen om ook “Dry Concrete (Droog beton)” te gebruiken.



3. Partition (Partitie)

(Maximale detectiediepte: 8 cm
(3 1/8"))

Deze scène is geschikt om te scannen op voorwerpen achter een houten of gipsplaat. Omdat er geen inwerkingsdetectietekens worden weergegeven, worden de scanresultaten alleen in golfvormen weergegeven. (*)



(*) Het is mogelijk dat sommige ingewerkte voorwerpen niet worden gedetecteerd tot de maximale detectiediepte, afhankelijk van hun grootte, vorm en materiaal, alsook van het materiaal, de toestand en de interne structuur van de te scannen muur.

4. Radar View (Radarweergave)

Deze scène is geschikt om te scannen op samengestelde voorwerpen (meerdere soorten voorwerpen) zoals holtes en ijzeren staven in een cementblok of baksteen.

Omdat er geen inwerkingsdetectietekens worden weergegeven, worden de scanresultaten alleen in golfvormen weergegeven.

(Zie "Zoeken naar ijzeren staven in een muur van cementblokken" op pagina 46.)(*)

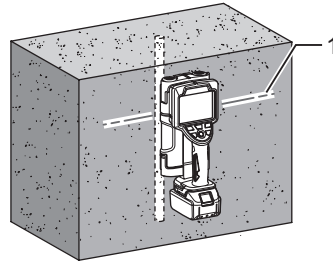


(*) Het is mogelijk dat sommige ingewerkte voorwerpen niet worden gedetecteerd tot de maximale detectiediepte, afhankelijk van hun grootte, vorm en materiaal, alsook van het materiaal, de toestand en de interne structuur van de te scannen muur.

De muurscanner gebruiken

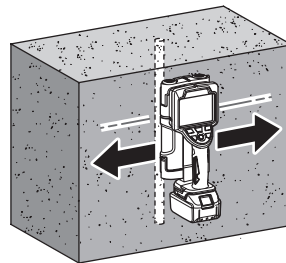
Scannen

1. Lijn de geleidelaser (de rechtse en linkse randlijnen van de sensor) uit met de gewenste scanpositie en breng de scanner aan op het te scannen oppervlak (betonoppervlak, enz.).



1. Geleidelaser (de rechtse en linkse randlijnen van de sensor)

2. Beweeg de scanner langzaam van de ene naar de andere kant.

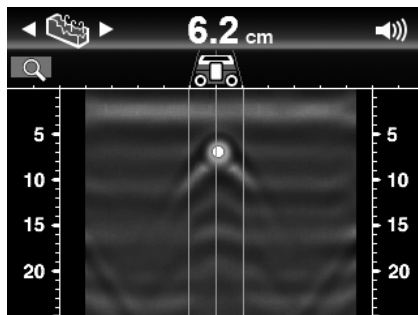


OPMERKING

- Let er tijdens het gebruik op dat de wielen niet van het te scannen oppervlak afkomen.
- Beweeg de scanner langzaam. Indien de scanner te snel wordt bewogen, wordt een foutmelding weergegeven, waarbij het niet mogelijk is om te scannen.
- Zorg dat de scanner na detectie niet loskomt van het te scannen oppervlak totdat de markering is voltooid. Als de scanner loskomt, wordt de scanfunctie stopgezet.
- Als de scanner tijdens een scan 10 seconden of langer niet wordt bewogen, wordt het scannen stopgezet.
- Wanneer een scan vanaf rechts wordt gestart voor een ingewerkt voorwerp, worden de scanresultaten mogelijk niet goed weergegeven. Als de scanresultaten niet overeenkomen met uw inschatting, verander dan de startpositie van de scan een beetje.
- Om het scannen opnieuw te proberen, drukt u op de knop "Apply" (Toepassen) (⊙) om de weergave van de scanresultaten te wissen.

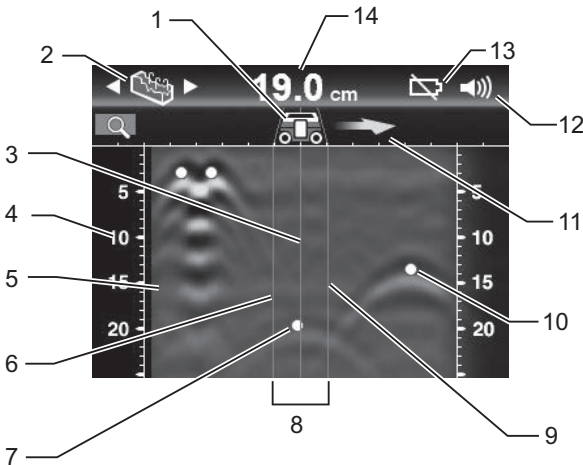
De muurscanner gebruiken

3. De resultaten van de radarscan worden op het scherm weergegeven.

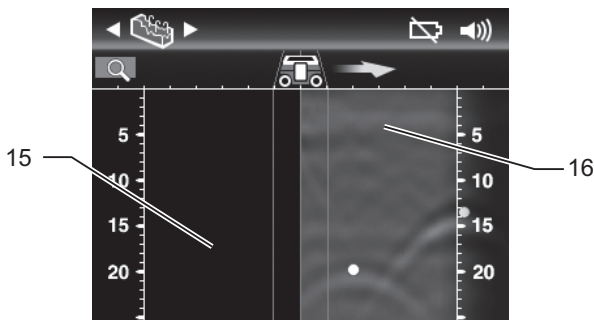


Scanresultatenschermb

Enkelvoudige detectie

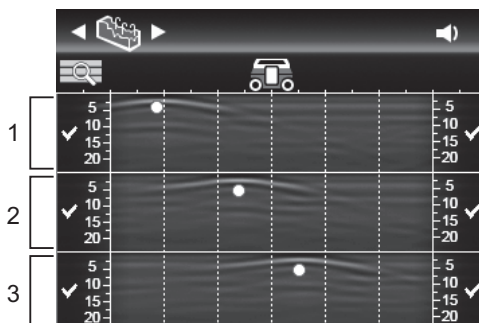


1. Bedrijfsstatus van sensor
2. Scène
3. Middellijn van de sensor
4. Diepteschaalmarkeringen
5. Scanbeweringsgebied
6. Linkse randlijn van de sensor
(Vertegenwoordigt de linkse rand van de scanner)
7. Inwerkingsdetectiemarkering (in het sensorgebied)
[Knippert rood in een gele ●]
8. Sensorgebied
9. Rechtse randlijn van de sensor
(Vertegenwoordigt de rechtse rand van de scanner)
10. Inwerkingsdetectiemarkering (buiten het sensorgebied)
[Een gele ●]
11. Bedieningsgeleidepijl
12. Signaalgeluid aan/uit
13. Indicatie voor vervanging van batterij
14. Diepte tot het ingewerkte voorwerp



15. Nog niet gescand gebied
16. Reeds gescand gebied

Meervoudige detectie



1. Regel 1 (scanresultaten)
2. Regel 2 (scanresultaten)
3. Regel 3 (scanresultaten)

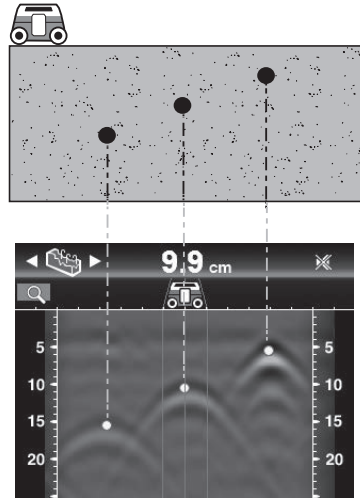
De muurscanner gebruiken

Golfvormen

Golfvormen worden getoond wanneer ingewerkte voorwerpen (ijzeren staven, enz.) in beton worden gescand. Inwerkingsdetectietekens worden getoond op punten die overeenkomen met de locaties van ijzeren staven, enz.
(*)

Er klinkt een signaaltoon als er een inwerkingsdetectieteken in het sensorgebied aanwezig is.

- (*) Naargelang het ingewerkte voorwerp en de toestand of de interne structuur van de te scannen muur worden er mogelijk geen inwerkingsdetectietekens weergegeven. Schat in dat geval de juiste locatie op basis van de golfvorm in het beeld.



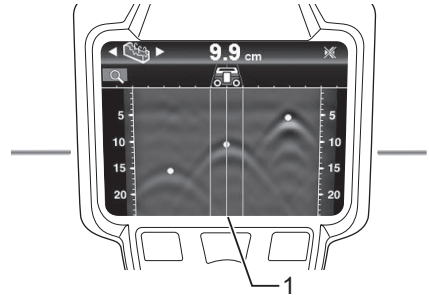
! WAARSCHUWING

Voordat u begint te boren, zagen of frezen in een muur, moet u zich tegen gevaren beschermen aan de hand van andere relevante informatiebronnen. Aangezien de meetresultaten beïnvloedbaar zijn door de omgevingsomstandigheden of het muurmateriaal, kan er een gevaar zijn, ook al geeft de indicator geen voorwerp in het sensorbereik aan (geen audiosignaal of pieptoon en **inwerkingsdetectietekens**).

Markeren van de locaties van ingewerkte voorwerpen

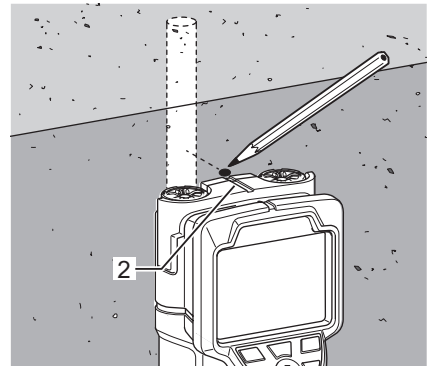
Markeren met behulp van de middellijn van de sensor

1. Verplaats de scanner naar de plaats waar het inwerkingsdetectieteken op het scherm is uitgelijnd met de middellijn van de sensor.



1. Middellijn van de sensor

2. Breng een markering aan in de uitsparing in het midden van de bovenrand van de scanner. De markering vertegenwoordigt het midden van het ingewerkte voorwerp.



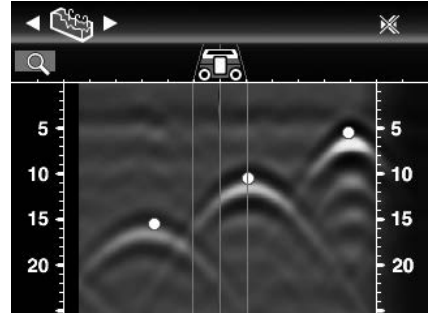
2. Uitsparing

De muurscanner gebruiken

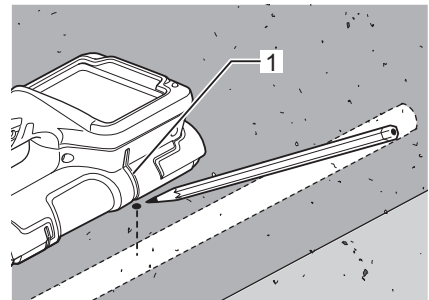
Markeren met behulp van de rechtse (linkse) randlijn van de sensor

1. Verplaats de scanner naar de plaats waar het midden van het detectieteken van de ijzeren staaf is uitgelijnd met de rechtse randlijn van de sensor.

* De rechtse en linkse randlijnen van de sensor op het scherm vertegenwoordigen de rechtse en linkse randlijnen van de scanner.



2. Breng een markering aan in de uitsparing op de rechtse rand van de scanner. De markering vertegenwoordigt het midden van het ingewerkte voorwerp.



1. Uitsparing

Uitschakelen

Houd de aan/uit-knop (⏻) ingedrukt.

Het eindscherm wordt weergegeven en na enkele seconden wordt de stroom uitgeschakeld.

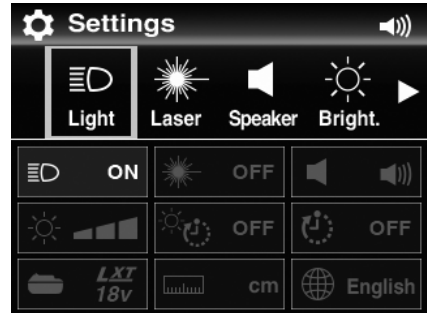
OPMERKING

- Verwijder de batterij niet voordat het eindscherm uitgaat.

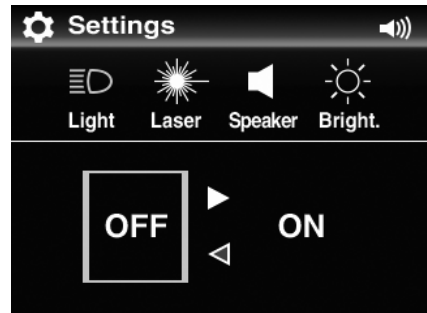
Instellingen

Instellingen wijzigen

1. Druk op de instellingenknop (⚙️).
Het instellingenschermbord wordt weergegeven.
2. Druk op de linkse knop (◀️) of rechtse knop (▶️) om de selectie te verplaatsen naar het instellingsitem waarin u wijzigingen wilt aanbrengen.



3. Druk op de knop Toepassen (⊙).
De instellopties voor het item dat u hebt geselecteerd worden weergegeven.
4. Druk op de linkse knop (◀️) of rechtse knop (▶️) om de gewenste instelloptie te selecteren.
De door u geselecteerde instelloptie is ingesteld.



5. Druk op de knop Toepassen (⊙).
Het scherm keert terug naar het instellingenschermbord.














Om het instellingenschermbord te verlaten en terug te keren naar het vorige scherm, drukt u op de instellingenknop (⚙️).

OPMERKING





- Wijzigingen in de instellingen worden niet weerspiegeld als de batterij wordt verwijderd wanneer het instellingenschermbord wordt weergegeven. Verwijder de batterij niet voordat het eindschermbord uitgaat door op de aan/uit-knop te drukken.

Instellingen

Lijst met instellingen

Instel- lingspicto- gram	Beschrijving	Instellingsoptie	Fa- brieksin- stellingen
Light (Licht) 	Selecteert "ON (AAN)" of "OFF (UIT)" zodat het licht op donkere plaatsen scanoppervlakken kan zien.	ON (AAN) OFF (UIT)	ON (AAN)
Laser 	Selecteert "ON (AAN)" of "OFF (UIT)" zodat de laser de "rechtse en linkse randlijnen van de sensor" kan zien aan de rechter- en linkerkant van de sensor op het sensorscanoppervlak. (Zie pagina 49.)	ON (AAN) OFF (UIT)	ON (AAN)
Speaker (Luidspr.) 	Regelt het volume van het signaalgeluid dat wordt uitgezonden wanneer een bedieningsknop wordt bediend of wanneer er een voorwerp wordt gedetecteerd in het sensorgebied van de scanner.	 (Uit)  (Laag)  (Hoog)	 (Hoog)
Bright. (Helderh.) 	Past de helderheid van de achtergrondverlichting van het scherm aan.	 (Laag)  (Midden)  (Hoog)	 (Midden)
Sleep (Slaapst.) 	Stelt de tijd in die verstreken is voordat de achtergrondverlichting van het scherm, de geleidelaser en het licht worden uitgeschakeld wanneer de scanner wordt ingeschakeld maar vervolgens niet wordt bediend.	OFF (UIT)(*1) 10 sec. 20 sec. 30 sec. 60 sec. 120 sec. 240 sec.	240 sec.

Instellingen

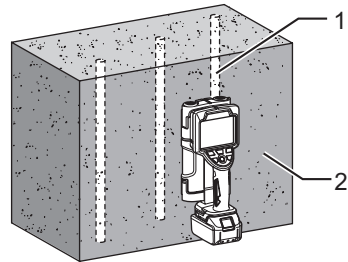
Instel- lingspicto- gram	Beschrijving	Instellingsoptie	Fa- brieksin- stellingen
Off Timer (Uit-timer) 	Stelt de periode in die moet verstrijken vooraleer de scanner automatisch wordt uitgeschakeld wanneer het apparaat niet wordt bediend terwijl het is ingeschakeld.	OFF (UIT)(*2) 1 min. 3 min. 5 min. 10 min.	5 min.
Battery (Batterij) 	Stelt de spanning van de gebruikte batterij zo in dat de behoefte aan vervanging van de batterij op het juiste moment wordt gemeld.	14,4 V 18 V	18 V
Unit (Eenheid) 	Selecteert de meeteenheid voor de diepte van de ingewerkte voorwerpen.	cm inch Decimal (duim decimaal) inch Fractional (duim breuk)	cm
Lang. (Taal) 	Selecteer de taal die in het scherm wordt gebruikt.	English (Engels) Deutsch (Duits) Français (Frans) Italiano (Italiaans) Español (Spaans) Nederlands (Nederlands) Português (Portugees) Русский (Russisch)	English (Engels)

*1: Altijd ingeschakeld wanneer “OFF (UIT)” is geselecteerd.

*2: Niet automatisch uitgeschakeld wanneer “OFF (UIT)” is geselecteerd.

Zoeken naar ijzeren staven in beton

- Scanmodus: Single Detection (Enkele detectie)
- Scène: Dry Concrete (Droog beton)

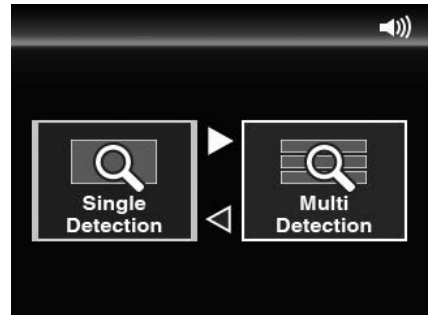


1. Ijzeren staaf
2. Beton

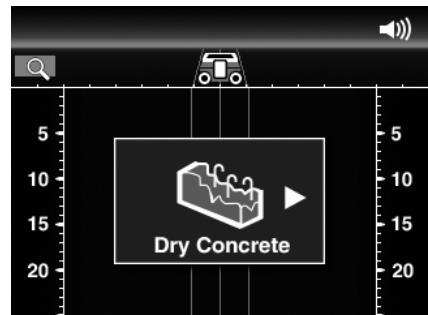
1. Zet de scanner aan.

Als de scanner al is ingeschakeld, drukt u op de modusknop (🔍).

2. Selecteer de scanmodus van “Single Detection (Enkele detectie)” en druk op de knop (⊙).



3. Selecteer de scène van “Dry Concrete (Droog beton)” en druk op de knop “Apply” (Toepassen) (⊙).

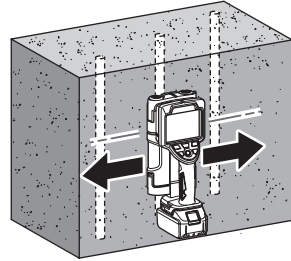


OPMERKING

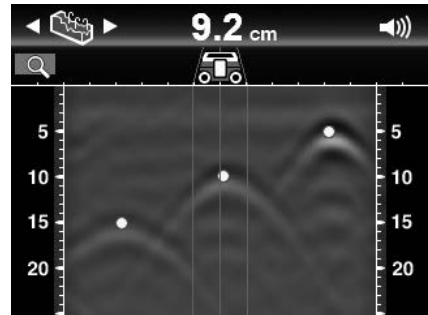
- Om het scannen te starten, wacht u tot de bedieningsgeleidepijl wordt weergegeven.

Bediening

4. Lijn de geleidelaser (de rechtse en linkse randlijnen van de sensor) uit met de gewenste scanlijn en breng de scanner aan op het betonoppervlak.
5. Beweeg de scanner langzaam van de ene naar de andere kant.



6. De resultaten worden op het scherm weergegeven.

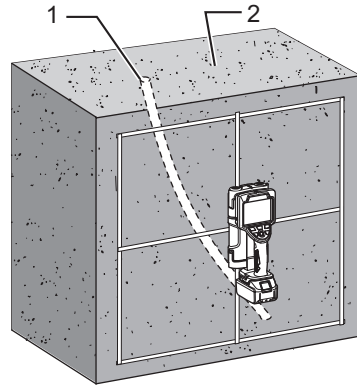


7. Breng markeringen aan op de gedetecteerde locaties van de ijzeren staaf. (Zie pagina 32.)

Zoeken naar bedradingsbuizen van hars in beton

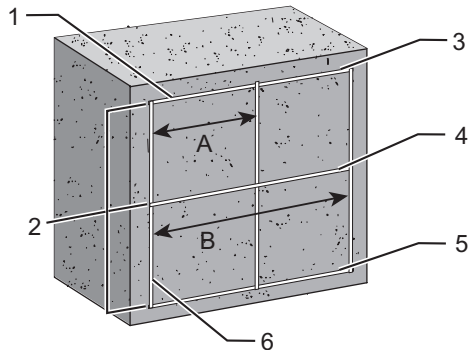
- Scanmodus: Multi Detection (Meervoudige detectie) (*)
- Scène: Dry Concrete (Droog beton)

(*) Voor bedradingsbuizen van hars, die in tegenstelling tot ijzeren staven vaak niet recht lopen, wordt aanbevolen de Meervoudige detectiemodus, die drie lijnen kan scannen, te gebruiken.




1. Buis van hars
2. Beton

1. Breng afplakband aan op het betonnen oppervlak om scanlijnen in een vierkante vorm van 60 cm (23 5/8") te tonen.



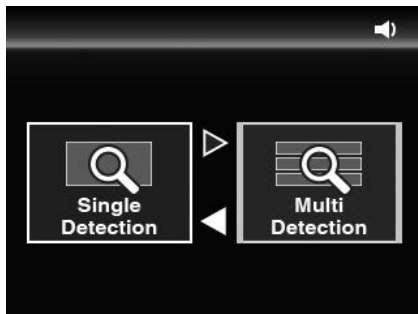
1. Afplakband
 2. Drie lijnen die gescand moeten worden
 3. Bovenste lijn
 4. Middelste lijn
 5. Onderste lijn
 6. Bedieningsstartlijn
- A: 30 cm (11 13/16")
B: 60 cm (23 5/8")

2. Zet de scanner aan.

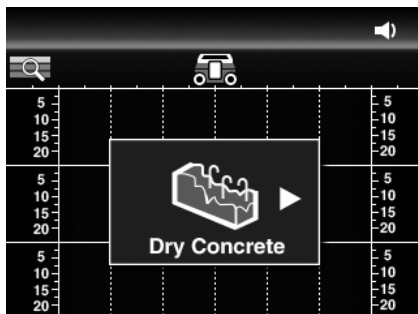
Als de scanner al is ingeschakeld, drukt u op de modusknop .

Bediening

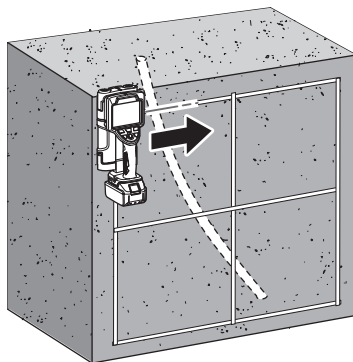
3. Selecteer de scanmodus van “Multi Detection (Meervoudige detectie)” en druk op de knop “Apply” (Toepassen) (⊙).



4. Selecteer de scanmodus van “Dry Concrete (Droog beton)” en druk op de knop “Apply” (Toepassen) (⊙).



5. Lijn de geleidelaser (de rechtse en linkse randlijnen van de sensor) uit met de bovenste afplakbandlijn en beweeg de scanner langzaam langs de lijn.



6. De resultaten worden op het scherm weergegeven. De scanresultaten van de “bovenste lijn” worden op regel 1 weergegeven als de scanner van het betonnen oppervlak wordt afgenomen.



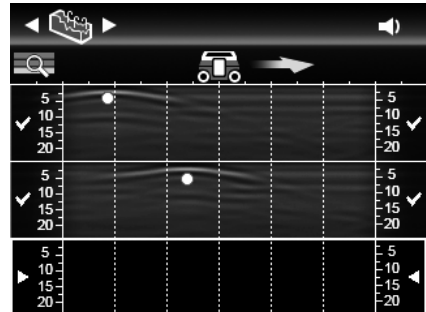
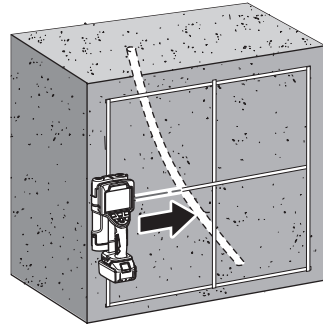
*Als u op de knop “Apply” (Toepassen) drukt, wordt de scan van regel 1 teruggedraaid, zodat u een scan opnieuw kunt starten.

Bediening

- Lijn de geleidelaser (de rechtse en linkse randlijnen van de sensor) uit met de middelste afplakbandlijn en beweeg de scanner langzaam langs de lijn.

OPMERKING

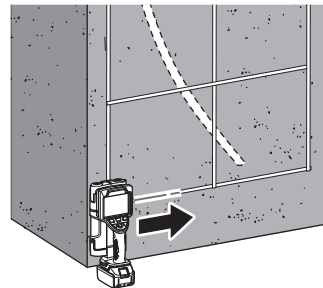
- Start het scannen op de verticale afplakbandlijn, zodat de beginpositie van het scannen kan worden uitgelijnd met die van de bovenste lijn.
- De resultaten worden op het scherm weergegeven. De scanresultaten van de "middelste lijn" worden op regel 2 weergegeven als de scanner van het betonnen oppervlak wordt afgenomen.



- Lijn de geleidelaser (de rechtse en linkse randlijnen van de sensor) uit met de onderste afplakbandlijn en beweeg de scanner langzaam langs de lijn.

OPMERKING

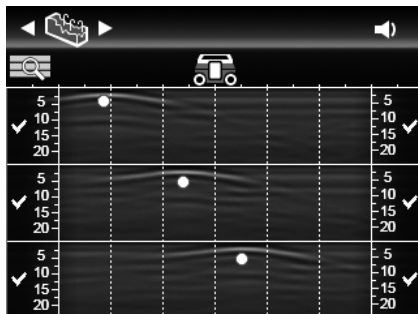
- Start het scannen op de verticale afplakbandlijn, zodat de beginpositie van het scannen kan worden uitgelijnd met die van de bovenste lijn.



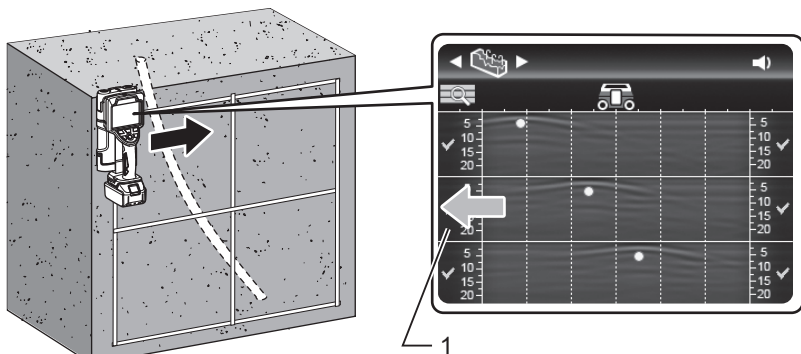
Bediening

10. De resultaten worden op het scherm weergegeven. De scanresultaten van de “onderste lijn” worden op regel 3 weergegeven als de scanner van het betonnen oppervlak wordt afgenomen.

- Buizen van hars, die in veel gevallen niet recht zijn maar kronkelen, leveren vaak scanresultaten op in de vorm van markeringen op verschillende posities en diepten, naargelang elke lijn.



11. U kunt de scanresultaten en de locaties van ingewerkte voorwerpen opnieuw controleren als de scanner opnieuw wordt verplaatst vanaf de positie waar de scanbewerking is gestart.
- Het scherm (drie regels) verschuift mee met de beweging van de scanner.



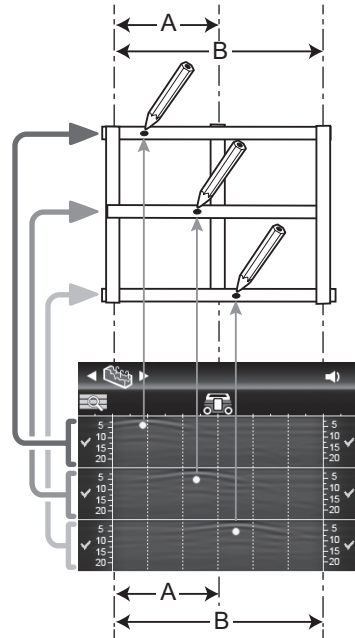
1. Het scherm met de scanresultaten verschuift mee in de richting van de pijl als de scanner wordt verplaatst zoals links afgebeeld.

OPMERKING

- Wanneer u de scanresultaten controleert, plaatst u de scanner op dezelfde plaats als de startpositie van de uitgevoerde scan. Als de startpositie verkeerd uitgelijnd is, kan de juiste positie niet worden gecontroleerd.

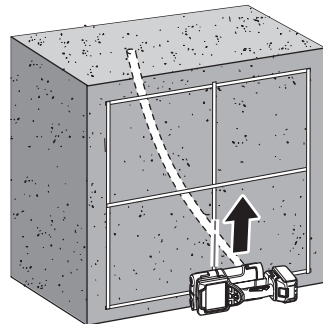
Bediening

12. Breng markeringen aan op de gedetecteerde locaties van de buis van hars.



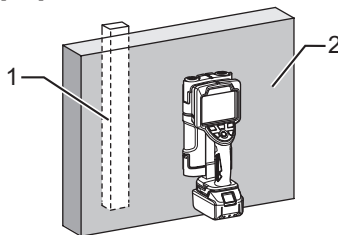
A: 30 cm (11 13/16")
B: 60 cm (23 5/8")

*Het helpt u de positie van het ingewerkte voorwerp gemakkelijker te bepalen als u ook in verticale richting scant met de scanner loodrecht georiënteerd.



Zoeken naar een zuil achter een gipsplaat


- Scanmodus: Single Detection (Enkele detectie)
- Scène: Partition (Partitie)

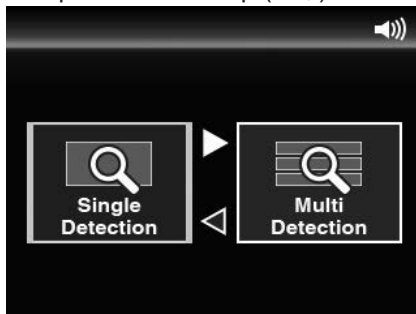



1. Zuil
2. Gipsplaat

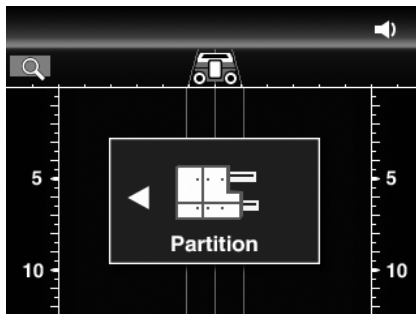
1. Zet de scanner aan.

Als de scanner al is ingeschakeld, drukt u op de modusknop .

2. Selecteer de scanmodus van "Single Detection (Enkele detectie)" en druk op de knop "Apply" (Toepassen) .



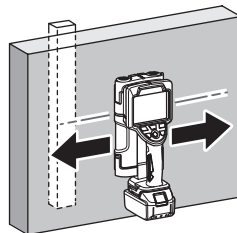
3. Selecteer de scanmodus van "Partition (Partitie)" en druk op de knop "Apply" (Toepassen) .



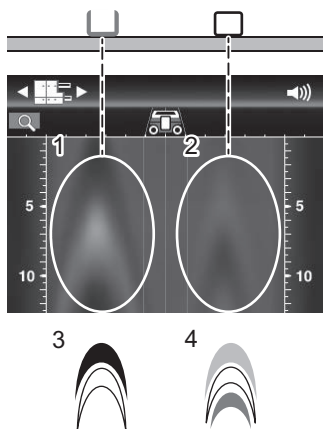
4. Lijn de geleidelaser (de rechtse en linkse randlijnen van de sensor) uit met de gewenste scanpositie en breng de scanner aan op de gipsplaat.

Bediening

5. Beweeg de scanner langzaam van de ene naar de andere kant op het partitieoppervlak.



6. De resultaten worden op het scherm weergegeven.
 - Lichte stalen en houten zuilen achter gipsplaat verschijnen beide als golfvormen zoals hieronder weergegeven. Schat de locaties van de voorwerpen aan de hand van de kenmerken en posities van de golfvormen.



1. Licht staal
2. Houten zuil
3. Typisch weergegeven <licht metaal>-afbeeldingen
4. Typisch weergegeven <houten zuil>-afbeeldingen

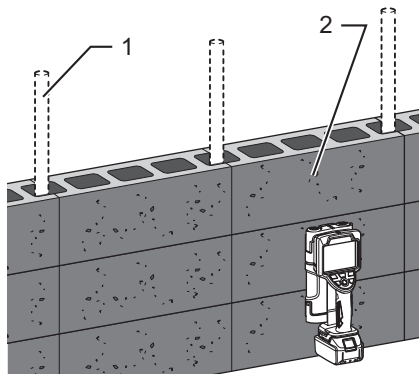
7. Breng markeringen aan op de gedetecteerde locaties van de zuil.

OPMERKING

- De detectie kan onstabiel zijn wanneer de scanner net is opgestart. Wacht een tijdje voordat u met het scannen begint om ingewerkte voorwerpen stabiel te detecteren. Controleer de scanresultaten na meerdere keren scannen.
- Afhankelijk van de detectieomgeving of het materiaal van de voorwerpen achter gipsplaat zijn de golfvormen mogelijk moeilijk te zien. Raadpleeg naast de scanresultaten ook andere informatie, zoals bouwkundige tekeningen.

Zoeken naar ijzeren staven in een muur van cementblokken

- Scanmodus: Single Detection (Enkele detectie)
- Scène: Radar View (Radarweergave)

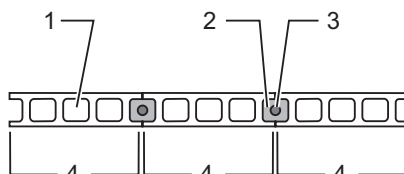


1. Ijzeren staaf
2. Muur van cementblokken

Muren van cementblokken

Muren van cementblokken hebben over het algemeen een structuur zoals rechts afgebeeld.

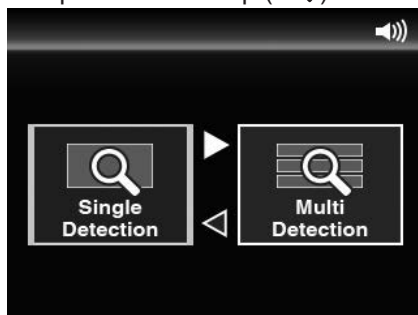
Ijzeren staven worden tussen de blokken geplaatst, en rond elke ijzeren stang wordt opgevuld met mortel.



1. Holte
2. Mortel
3. Ijzeren staaf
4. Cementblok

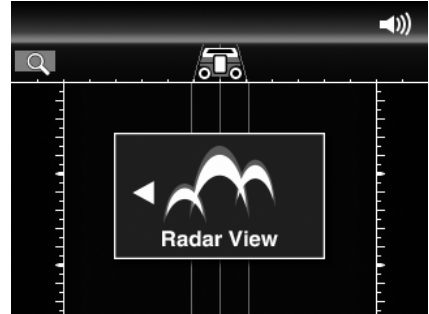
In dit voorbeeld gebruikt u de scène van “Radar View (Radarweergave)” om zowel ijzeren staven als holtes te kunnen detecteren.

1. Zet de scanner aan.
Als de scanner al is ingeschakeld, drukt u op de modusknop (🔍).
2. Selecteer de scanmodus van “Single Detection (Enkele detectie)” en druk op de knop “Apply” (Toepassen) (⊙).

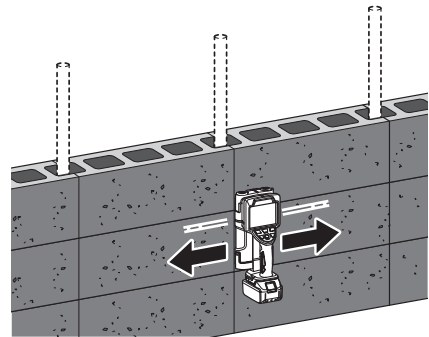


Bediening

3. Selecteer de scanmodus van “Radar View (Radarweergave)” en druk op de knop “Apply” (Toepassen) (⊙).



4. Beweeg de scanner langzaam van de ene naar de andere kant op het muuroppervlak.



Bediening

5. De resultaten worden op het scherm weergegeven.

Ingewerkte ijzeren staven en holtes verschijnen elk in golfvormen zoals rechts afgebeeld.

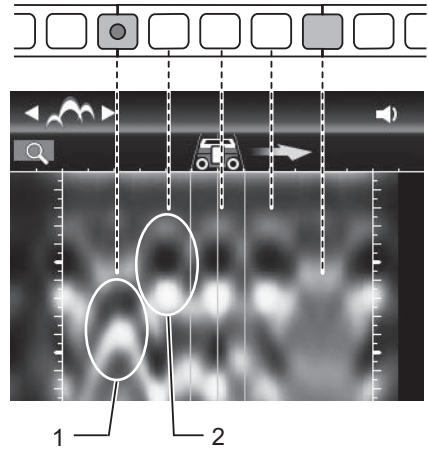
Schat de locaties van de ijzeren staven aan de hand van de kenmerken en posities van de golfvormen.

Ijzeren staaf:

Golfvormen verschijnen in diepere posities vanaf het scanoppervlak.

Holte in cementblok:

Golfvormen verschijnen in ondiepere posities vanaf het scanoppervlak.



1. Ijzeren staaf
2. Holte in cementblok



Typisch weergegeven ijzeren staaf-afbeeldingen



Typisch weergegeven cementblokholte-afbeeldingen

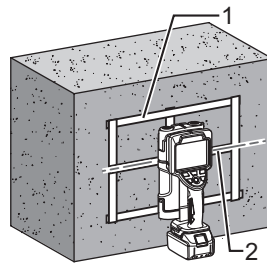
Beter scannen

Voor het scannen

- Verwijder eventueel vuil, stof of ijzerpoeder op het te scannen oppervlak.
- Scans kunnen niet correct worden uitgevoerd als het te scannen oppervlak nat is. Zorg ervoor dat het oppervlak droog is.
- Als het te scannen oppervlak grote uitstulpingen heeft, kunnen deze de scanfunctie van de scanner verstoren.

Nauwkeuriger scannen

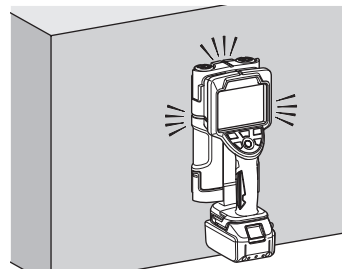
- Als op het scantraject afplakband of iets dergelijks wordt gebruikt, dient dit als hulpmiddel bij het scannen, bijvoorbeeld door u een geleidemarkering te geven om u te helpen de scanner nauwkeuriger te verplaatsen of door een geleidemarkering te geven wanneer u markeringen aanbrengt voor de geschatte locaties van ingewerkte voorwerpen.
- De verlichting van de geleidelaser helpt u bij het correct scannen door u een geleidemarkering te geven om de scanner recht te verplaatsen.



1. Afplakband
2. Geleidelaser

Bediening in donkere plaatsen

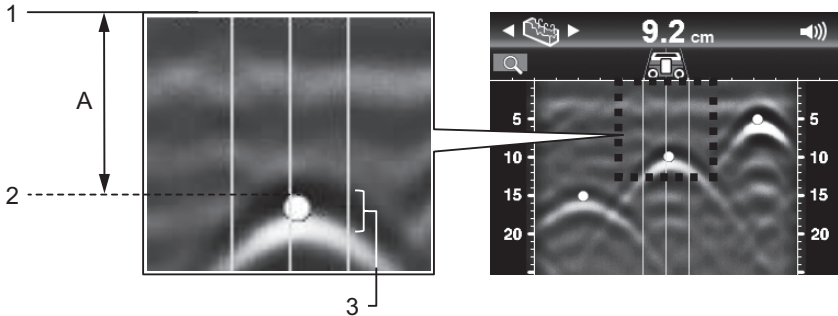
Doet het licht aan wanneer u op donkere plaatsen scant.



Locaties van ingewerkte voorwerpen

De top van een parabolische golfvorm vertegenwoordigt het oppervlak van het ingewerkte voorwerp.

Wanneer de scène is ingesteld op “Dry Concrete (Droog beton)” of “Wet Concrete (Nat beton)” verschijnen inwerkingsdetectiemarkeringen allemaal in dezelfde grootte, ongeacht de breedte van elk ingewerkt voorwerp.

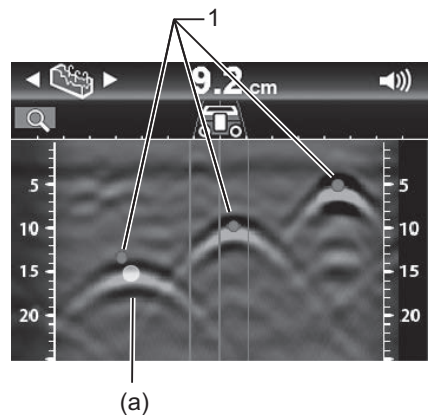


1. Oppervlak dat wordt gescand
 2. Bovenste oppervlak van een ijzeren staaf
 3. Zwarte band
- A: 9,2 cm (3 5/8")

Inwerkingsdetectiemarkeringen kunnen in verkeerd uitgelijnde posities verschijnen door de effecten van grindnesten of andere onregelmatigheden in beton.

Schat in dat geval de juiste locatie op basis van de golfvorm in het beeld. In de afbeelding zoals in het rechtse voorbeeld is punt (a) de juiste locatie.

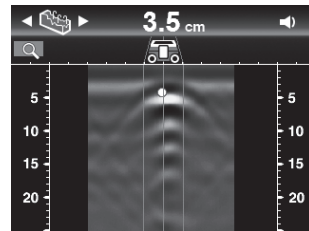
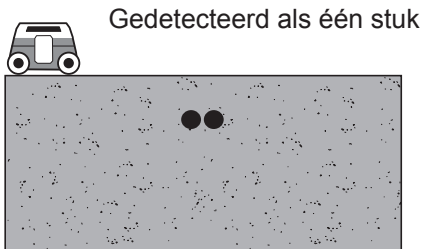
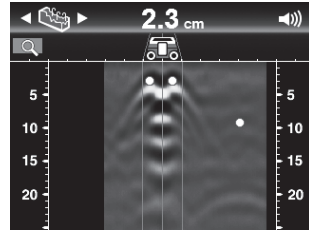
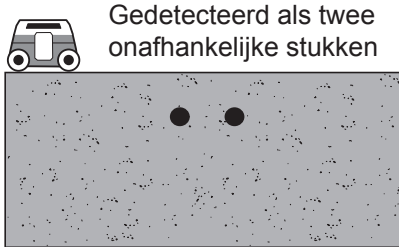
Wanneer een gele markering ook niet verschijnt, kan de schatting worden gemaakt op basis van de afbeelding.



1. Inwerkingsdetectiemarkering

Bediening

Wanneer er naast elkaar ingewerkte voorwerpen worden gedetecteerd
Wanneer ingewerkte objecten naast elkaar liggen, worden ze mogelijk niet als afzonderlijke voorwerpen getoond.

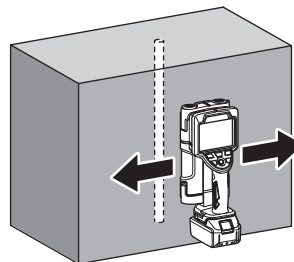


OPMERKING

- Bij de keuze van een uitgraaf- of boorplaats, zorgt u dat de startpositie van het scannen op een goede afstand van de gedetecteerde plaats ligt.

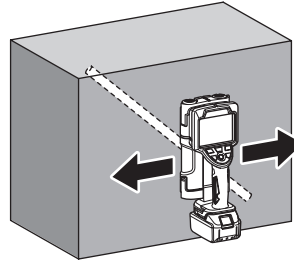
Scanrichting

De detectienaauwkeurigheid is het hoogst wanneer het ingewerkte voorwerp en de scanner parallel zijn geplaatst.

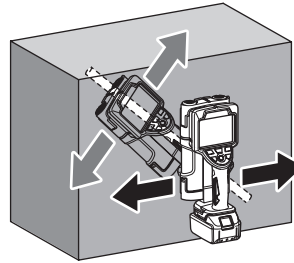


Bediening

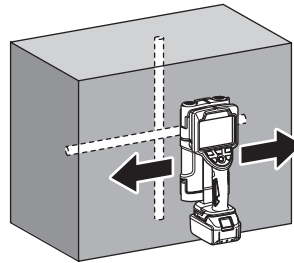
Een correcte detectie kan worden verhinderd als het ingewerkte voorwerp en de scanner niet parallel zijn geplaatst.



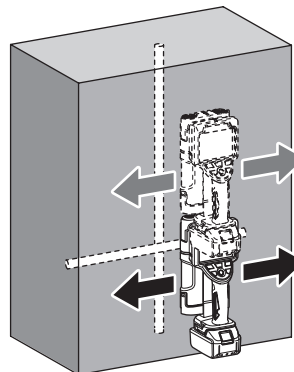
Wanneer niet bekend is hoe de ijzeren staven in het beton zijn geplaatst, scan dan in meer dan één richting.



Een correcte detectie kan worden verhinderd wanneer het ingewerkte voorwerp zich vlak voor de scanner en parallel aan de scanrichting bevindt.



Scan in dat geval op meer dan één positie.



Beveiligingsfuncties

Als tijdens het gebruik van de scanner een van de volgende beveiligingsfuncties wordt geactiveerd, wordt rechts een foutmelding weergegeven. Dit wordt veroorzaakt door de beveiligingsfunctie en is geen teken van een storing.

Beveiligingsfunctie	Foutweergave
<ul style="list-style-type: none">• Temperatuurfout (hoog/laag) Wanneer de scanner heet (koud) is, waardoor geen correcte scan kan worden uitgevoerd, verschijnt de melding rechts op het scherm en wordt de scanner gedwongen uit te schakelen.• Schakel de stroom in bij een omgevingstemperatuur die binnen de specificaties van de scanner valt.	
<ul style="list-style-type: none">• Temperatuurfout (plotse verandering) Wanneer de scanner een plotse temperatuurverandering ondergaat, waardoor geen correcte scan kan worden uitgevoerd, verschijnt de melding rechts op het scherm en wordt de scanner gedwongen uit te schakelen.• Schakel de stroom in bij een omgevingstemperatuur die binnen de specificaties van de scanner valt.	
<ul style="list-style-type: none">• Interne fout Wanneer de scanner een interne verwerkingsfout detecteert, waardoor geen correcte scan kan worden uitgevoerd, verschijnt de melding rechts op het scherm en wordt de scanner gedwongen uit te schakelen. <p>*Als dit scherm wordt weergegeven, neem dan contact op met een dealer of een Makita verkooppkantoor om een reparatieverzoek in te dienen.</p>	

Beveiligingssysteem

- Beveiligingsfunctie tegen wielslip
Als er een fout optreedt bij het detecteren van de wielrotatie, waardoor geen correcte scan kan worden uitgevoerd, verschijnt de melding rechts op het scherm en wordt u gevraagd om uw handeling te corrigeren.



- Beveiligingsfunctie tegen te hoge snelheid
Wanneer u de scanner te snel bedient, waardoor geen correcte scan kan worden uitgevoerd, verschijnt de melding rechts op het scherm en wordt u gevraagd om uw handeling te corrigeren.



WAARSCHUWING

Vergewis u er altijd van dat het apparaat is uitgeschakeld en dat de batterij verwijderd is voordat u er inspectie of onderhoud aan verricht.

Verzorging van het product

- Veeg het product schoon met een droge doek of een doek met een verdund neutraal reinigingsmiddel.

OPMERKING

- **Was het product nooit met water.**
Insijpelend water in het product kan een storing veroorzaken.
- **Gebruik nooit wasbenzine, verdunner, alcohol en dergelijke.** Dat kan verkleuring, vervorming of scheuren veroorzaken.

Om de VEILIGHEID en BETROUWBAARHEID van het product te behouden, dienen reparatie, onderhoud of afstelling te worden uitgevoerd door een erkend onderhoudscentrum of erkend fabricagecentrum van Makita. Gebruik altijd vervangingsonderdelen van Makita.

ENGLISH

EU Declaration of Conformity

We as the manufacturers: **Makita Europe N.V.**, Business address: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIUM**. Authorize **Hiroshi Tsujimura** for the compilation of the technical file and declare under our sole responsibility that the product(s); Designation: **Rechargeable Wall Scanner**. Designation of Type(s): **DWD181**. Fulfills all the relevant provisions of **2014/53/EU** and also fulfills all the relevant provisions of the following EC/EU Directives: **2011/65/EU**.

EU type-examination for **2014/53/EU**; Notified Body: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Germany**, Identification number: **0123**, Certificate number: **TPS-RED500184 i01**, and are manufactured in accordance with the following Harmonised Standards: **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**.

Place of declaration: **Kortenberg, Belgium**. Responsible person: **Hiroshi Tsujimura, Director - Makita Europe N.V.** (date and signature on the last page)

FRANÇAIS

Déclaration de conformité UE

Nous, **Makita Europe N.V.**, en tant que fabricant, ayant pour adresse commerciale : **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgique**, autorisons **Hiroshi Tsujimura** à compiler le fichier technique et déclarons sous notre entière responsabilité que le produit ; désignation : **Scanner mural sans fil**, désignation de type : **DWD181**, satisfait toutes les dispositions pertinentes de **2014/53/EU** et satisfait également toutes les dispositions pertinentes des directives CE/UE suivantes : **2011/65/EU**.

Examen de type UE pour **2014/53/EU**; organisme notifié : **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Allemagne**, Numéro d'identification : **0123**, numéro de certificat : **TPS-RED500184 i01** et est fabriqué conformément aux normes standardisées suivantes : **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**.

Lieu de la déclaration : **Kortenberg, Belgique**. Responsable : **Hiroshi Tsujimura, Directeur – Makita Europe N.V.** (date et signature sur la dernière page)

DEUTSCH

EU-Konformitätserklärung

Wir als die Hersteller: **Makita Europe N.V.**, Geschäftsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**. beauftragen **Hiroshi Tsujimura** mit der Zusammenstellung der technischen Dokumentation und erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das (die) Produkt(e); Bezeichnung: **Akku-Ortungsggerät**. Bezeichnung des (der) Typs (Typen): **DWD181**. alle relevanten Vorschriften von **2014/53/EU** erfüllt und außerdem alle relevanten Vorschriften der folgenden EG/EU-Richtlinien erfüllt: **2011/65/EU**.

EU-Baumusterprüfung für **2014/53/EU**; Benannte Stelle: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Deutschland**, Identifizierungsnummer: **0123**, Bescheinigungsnummern: **TPS-RED500184 i01** und im Einklang mit den folgenden harmonisierten Normen steht: **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**.

Ort der Erklärung: **Kortenberg, Belgien**. Verantwortliche Person: **Hiroshi Tsujimura, Direktor – Makita Europe N.V.** (Datum und Unterschrift auf der letzten Seite)

ITALIANO

Dichiarazione di conformità UE

In qualità di fabbricante, **Makita Europe N.V.**, con indirizzo aziendale **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgio**, autorizza **Hiroshi Tsujimura** alla compilazione della documentazione tecnica e dichiara, sotto la propria ed esclusiva responsabilità, che il prodotto o i prodotti con designazione **Rilevatore a parete ricaricabile**, e con designazione del tipo o dei tipi **DWD181**, sono conformi a tutte le disposizioni rilevanti della normativa **2014/53/EU**, e che sono, inoltre, conformi a tutte le disposizioni rilevanti delle Direttive CE/UE seguenti: **2011/65/EU**.

Esame di tipo UE per la normativa **2014/53/EU**; Ente notificato: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Germania**, Numero di identificazione: **0123**, Numeri dei certificati: **TPS-RED500184 i01** e che sono fabbricati in conformità agli Standard Armonizzati seguenti, **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**.

Sede della dichiarazione: **Kortenberg, Belgio**. Persona responsabile: **Hiroshi Tsujimura, Direttore – Makita Europe N.V.** (data e firma sull'ultima pagina)

NEDERLANDS

EU-verklaring van conformiteit

Wij als de fabrikant: **Makita Europe N.V.**, vestigingsadres: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, België**, volmachtigen **Hiroshi Tsujimura** tot samenstelling van het technisch dossier en verklaren als enige verantwoordelijke dat het product(en), omschrijving: **Oplaadbare muurscanner**; typenummer: **DWD181**; voldoet aan alle relevante voorschriften van richtlijn **2014/53/EU** en tevens voldoet aan alle relevante voorschriften van de volgende EG/EU-richtlijnen: **2011/65/EU**.

EU type-onderzoek voor **2014/53/EU**; Verwittigde instantie: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Duitsland**, Identificatienummer: **0123**, Certificatienummer: **TPS-RED500184 i01** en is vervaardigd in overeenstemming met de volgende geharmoniseerde normen: **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**.

Plaats van verklaring: **Kortenberg, België**. Verantwoordelijke persoon: **Hiroshi Tsujimura, Directeur – Makita Europe N.V.** (datum en handtekening op de laatste pagina).

ESPAÑOL

Declaración UE de conformidad

Nosotros como los fabricantes: **Makita Europe N.V.**, Dirección comercial: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Bélgica**. Autorizamos a **Hiroshi Tsujimura** para la compilación del archivo técnico y declaramos ante nuestra sola responsabilidad que el(los) producto(s); Designación: **Escáner de Pared Recargable**. Designación de tipo(s): **DWD181**. Cumple todas las provisiones pertinentes de **2014/53/EU** y también cumple con todas las provisiones pertinentes de las Directivas CE/UE siguientes: **2011/65/EU**.

Examen tipo UE para **2014/53/EU**; Organismo facultativo: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Alemania**, Número de identificación: **0123**, Número de certificado: **TPS-RED500184 i01** y está fabricado de acuerdo con los estándares unificados siguientes: **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**.

Lugar de la declaración: **Kortenberg, Bélgica**. Persona responsable: **Hiroshi Tsujimura, Director – Makita Europe N.V.** (fecha y firma en la última página)

PORTUGUÊS

Declaração de conformidade da UE

A empresa, na qualidade de fabricante: **Makita Europe N.V.**, Endereço comercial: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Bélgica**. Autorizamos **Hiroshi Tsujimura** a realizar a compilação do ficheiro técnico e declaramos, ao abrigo da nossa própria responsabilidade, que o(s) produto(s); Designação: **Detetor de Materiais a Bateria**. Designação de tipo(s): **DWD181**. Cumpre todas as indicações relevantes da **2014/53/EU** cumprindo ainda todas as indicações relevantes das seguintes diretivas da CE/UE: **2011/65/EU**.

Tipo de exame da UE para **2014/53/EU**; Organismo notificado: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Alemanha**, Número de identificação: **0123**, Números de certificado: **TPS-RED500184 i01** e são fabricados de acordo com as seguintes Normas Harmonizadas: **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**.

Local da declaração: **Kortenberg, Bélgica**. Pessoa responsável: **Hiroshi Tsujimura, Diretor – Makita Europe N.V.** (data e assinatura na última página)

DANSK

EU konformitetserklæring

Vi som producenter: **Makita Europe N.V.**, Forretningsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**, autoriserer **Hiroshi Tsujimura** til kompilationen af den tekniske fil og erklærer, under vores eneansvar, at produktet (produkterne), Betegnelse: **Genopladelig vægscanner**. Betegnelse for type (typer): **DWD181**, opfylder alle de relevante betingelser for **2014/53/EU** og desuden opfylder alle de relevante betingelser i de følgende EF/EU-direktiver: **2011/65/EU**.

EU type-eksamination for **2014/53/EU**; Notificeret organisation: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Tyskland**, Identifikationsnummer: **0123**, Certificatnumre: **TPS-RED500184 i01** og er fremstillet i overensstemmelse med de følgende harmoniserede standarder: **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**.

Sted for erklæring: **Kortenberg, Belgien**. Ansvarlig person: **Hiroshi Tsujimura, Direktør – Makita Europe N.V.** (dato og underskrift på den sidste side)

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ

Εμείς ως οι κατασκευαστές: **Makita Europe N.V.**, Διεύθυνση επιχείρησης: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Βέλγιο**. Εξουσιοδοτούμε τον **Hiroshi Tsujimura** για τη σύνταξη του τεχνικού αρχείου και δηλώνουμε, υπό την αποκλειστική ευθύνη μας, ότι το(α) προϊόν(τα), Χαρακτηρισμός: **Επαναφορτιζόμενος ανιχνευτής τοίχου**. Χαρακτηρισμός τύπου(ων): **DWD181**. Ικανοποιεί όλες τις σχετικές διατάξεις της Οδηγίας **2014/53/EU** και επίσης ικανοποιεί όλες τις σχετικές διατάξεις των ακόλουθων Οδηγιών ΕΚ/ΕΕ: **2011/65/EU**.

Εξέταση τύπου ΕΕ για **2014/53/EU**, Κοινοποιημένος φορέας: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Γερμανία**, Αναγνωριστικός αριθμός: **0123**, Αριθμοί πιστοποίησης: **TPS-RED500184 i01** και κατασκευάζεται σύμφωνα με τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα: **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**.

Τόπος της δήλωσης: **Kortenberg, Βέλγιο**. Υπεύθυνος: **Hiroshi Tsujimura, Διευθυντής – Makita Europe N.V.** (ημερομηνία και υπογραφή στην τελευταία σελίδα)

TÜRKÇE

AB Uygunluk Beyanı

Üretici olarak biz, iş adresi **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belçika** olan **Makita Europe N.V.**; **Hiroshi Tsujimura**'yı teknik dosyanın hazırlanması için yetkilendiriyor ve tek sorumlu olarak Ürün Adı: **Şarjlı Duvar Tarayıcı Model Adı: DWD181** olan ürünün/ürünlerin **2014/53/EU**'nin ilgili tüm hükümlerinin gerekliliklerini yerine getirdiğini, ve ayrıca **2011/65/EU AT/AB** Direktiflerinin ilgili tüm hükümlerinin gerekliliklerini yerine getirdiğini beyan ediyoruz.

2014/53/EU için AB tipi inceleme; Onaylanmış Kuruluş: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Almanya**, Tanımlama numarası: **0123**, Sertifika numarası: **TPS-RED500184 i01**, ve **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012** Esdeğer Standartlarına uygun olarak ürettiğini beyan ediyoruz.

Beyan yeri: **Kortenberg, Belçika**. Sorumlu kişi: **Hiroshi Tsujimura, Müdür – Makita Europe N.V.** (tarih ve imza son sayfada bulunmaktadır)

SVENSKA

EU-försäkran om överensstämmelse

I egenskap av tillverkare: **Makita Europe N.V.**, med företagsadress **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**, auktoriserar vi **Hiroshi Tsujimura** för sammanställningen av den tekniska dokumentationen och försäkran under ansvar att produkten (eller produkterna) – Beteckning: **Uppladdningsbar regelsökare**. Typbeteckning: **DWD181**. – uppfyller alla relevanta bestämmelser i **2014/53/EU** och även uppfyller alla relevanta bestämmelser i följande EG/EU-direktiv: **2011/65/EU**.

EU-typkontroll för **2014/53/EU**; Anmält organ: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Tyskland**, Identifieringsnummer: **0123**, Certifikatnummer: **TPS-RED500184 i01** samt är tillverkade i enlighet med följande harmoniserade standarder: **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**.

Plats för givande av försäkran: **Kortenberg, Belgien**. Ansvarig person: **Hiroshi Tsujimura, Direktör – Makita Europe N.V.** (datum och underskrift på sista sidan)

NORSK

EU-samsvarserklæring

Vi, som produsenter:

Makita Europe N.V., Forretningsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**

autoriserer **Hiroshi Tsujimura** til å kompilere den tekniske filen og erklærer under vårt eneansvar at produktet;

Betegnelse: **Gjenoppladbar veggskanner**

Modellbetegnelse: **DWD181**

oppfyller alle relevante bestemmelser i **2014/53/EU** og at det også oppfyller alle bestemmelser i følgende EF/EU-direktiver: **2011/65/EU**.

EU-typetest for **2014/53/EU**; varslet organ: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Tyskland**, ID-nummer: **0123**, sertifikatnumre: **TPS-RED500184 i01** og er produsert i samsvar med følgende harmoniserte standarder: **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**.

Sted for erklæring: **Kortenberg, Belgia**.

Ansvarlig: **Hiroshi Tsujimura, Direktør – Makita Europe N.V.** (dato og signatur på siste side)

SUOMI

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vastuullinen valmistaja: **Makita Europe N.V.**, yrityksen osoite: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, valtuuttaa **Hiroshi Tsujimuran** kokoamaan tekniset asiakirjat ja vakuuttaa omalla vastuullaan, että tuote (tuotteet); Laitteen nimi: **Ladattava seinäskanneri**. Laitteen tyyppi (tyypit): **DWD181**, täyttää kaikki direktiivin **2014/53/EU** olennaiset vaatimukset sekä täyttää myös kaikki seuraavien EY-/EU-direktiivien olennaiset vaatimukset: **2011/65/EU**.

EU-tyyppitarkastus direktiivin **2014/53/EU** mukaan; Ilmoitettu laitos: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Saksa**, Tunnistenumero: **0123**, sertifikaatin numero: **TPS-RED500184 i01** ja on valmistettu seuraavien yhdenmukaistettujen standardien mukaisesti: **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**.

Ilmoituksen antopaikka: **Kortenberg, Belgia**. Vastuuhenkilö: **Hiroshi Tsujimura, johtaja – Makita Europe N.V.** (päivämäärä ja allekirjoitus viimeisellä sivulla)

LATVIEŠU

ES atbilstības deklarācija

Ražotājs **Makita Europe N.V.**, juridiskā adrese: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Beļģija**, pilnvaro savu pārstāvi **Hiroshi Tsujimura** sagatavot tehnisko dokumentāciju un ar mūsu vienpersonisko atbildību paziņot, ka izstrādājums(-i), nosaukums: **Uzlādējams sienas skeneris**, veids(-i): **DWD181**, atbilst visiem attiecīgajiem direktīvas **2014/53/EU** noteikumiem, kā arī atbilst visiem attiecīgajiem šādu EK/ES direktīvu noteikumiem: **2011/65/EU**. ES tipa pārbaude Direktīvai **2014/53/EU**; pilnvarotā iestāde: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Vācija**, Identifikācijas numurs: **0123**, sertifikātu numuri: **TPS-RED500184 i01** un ir ražots(-i) saskaņā ar šādiem harmonizētajiem standartiem: **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**.

Deklarācijas izdošanas vieta: **Kortenberg, Beļģija**. Atbildīgā persona: **Makita Europe N.V. direktors Hiroshi Tsujimura** (datumu un parakstu skatiet pēdējā lapā)

LIETUVIŲ KALBA

ES atitikties deklaracija

Mes, gamintojai **Makita Europe N.V.**, įmonės adresas: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**, įgaliojame **Hiroshi Tsujimura** parengti techninę bylą ir savo išskirtine atsakomybe deklaruojame, kad gaminys (-iai); žymuo: **Įkraunamas sienų skeneris**; tipo (-ų) žymuo: **DWD181**; atitinka galiojančias **2014/53/EU** nuostatas ir taip pat atitinka visas aktualias nuostatas, išdėstytas šiose EB/ES direktyvose: **2011/65/EU**.

ES tipo tyrimas pagal **2014/53/EU**. Paskelbtoji įstaiga: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Vokietija**. Identifikacinis numeris: **0123**, sertifikatų numeriai: **TPS-RED500184 i01**, pagaminimas (-i) pagal toliau nurodytus darniuosius standartus: **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**.

Deklaravimo vieta: **Kortenberg, Belgija**. Atsakingasis asmuo: **Makita Europe N.V. direktorius Hiroshi Tsujimura** (data ir parašas pateikti paskutiniam puslapyje)

EESTI

EL vastavusdeklaratsioon

Meie kui tootjad: **Makita Europe N.V.**, juriidiline aadress: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, volitame **Hiroshi Tsujimura** koostama tehnilist toimikut ja kinnitame oma ainuvastutusel, et toode/tooted; nimetus: **Laetav seinaskanner**; tüübi/tüüpide kood: **DWD181**; vastab/vastavad direktiivi **2014/53/EU** kõigile asjaomastele sätetele ja vastab/vastavad ka järgmistele EÜ/EL direktiivide kõigile asjaomastele sätetele: **2011/65/EU**.

EL tüübihindamine standardile **2014/53/EU**; teavitatud asutus: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Saksamaa**, Identifitseerimisnumber: **0123**; sertifikaadi numbrid: **TPS-RED500184 i01** ja on toodetud kooskõlas järgmistele ühtlustatud standardidele: **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**.

Deklareerimiskoht: **Kortenberg, Belgia**. Vastutav isik: **Hiroshi Tsujimura, direktor – Makita Europe N.V.** (kuupäev ja allkiri viimasel leheküljel)

POLSKI

Deklaracja zgodności UE

My jako producent: **Makita Europe N.V.**, adres firmy: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**. Upoważniamy pana **Hiroshi Tsujimura** do opracowania dokumentacji technicznej i wydania oświadczenia na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt(y); Opis: **Detektor Akumulatorowy**. Oznaczenie typu (typów): **DWD181**. Spełniają wszelkie stosowne postanowienia normy **2014/53/EU** i dodatkowo spełniają wszelkie stosowne postanowienia poniższych Dyrektyw WE/UE: **2011/65/EU**.

Badanie typu UE dla dyrektywy **2014/53/EU**; Organ notyfikowany **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Niemcy**. Numer identyfikacyjny: **0123**. Numery certyfikatów: **TPS-RED500184 i01** i są produkowane zgodnie z następującymi zharmonizowanymi normami: **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**.

Miejsce złożenia deklaracji: **Kortenberg, Belgia**. Osoba odpowiedzialna: **Hiroshi Tsujimura, Dyrektor Makita Europe N.V.** (data i podpis na ostatniej stronie)

MAGYAR

EU megfeleléségi nyilatkozat

Felelős gyártóként, a **Makita Europe N.V.**, székhely címe: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium**, feljogosítjuk **Hiroshi Tsujimurát** a műszaki dokumentáció összeállítására, és saját kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy a termék(ek); rendeltetése: **Újratölthető fali szkennerek**; típusmegnevezése: **DWD181**; megfelel a **2014/53/EU** irányelv minden vonatkozó rendelkezésének, továbbá megfelel az alábbi EK/EU irányelvek minden vonatkozó rendelkezésének: **2011/65/EU**.

EU-típusvizsgálat a **2014/53/EU** irányelvnek megfelelően; illetékes szervezet: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Németország**, Azonosítási szám: **0123**, Képesítési igazolás száma: **TPS-RED500184 i01** és gyártása az alábbi harmonizált szabványoknak: **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**.

A nyilatkozattétel helye: **Kortenberg, Belgium**. Felelős személy: **Hiroshi Tsujimura, igazgató – Makita Europe N.V.** (dátum és aláírás az utolsó lapon)

SLOVENSKY

Vyhľadanie o zhode v rámci EÚ

Naša spoločnosť, ako výrobca: **Makita Europe N.V.**, firemná adresa: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgicko**. Týmto oprávňujeme **Hiroshi Tsujimura** na zostavenie technického súboru a vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že výrobok(ky); Označenie: **Nabíjateľný stenový skener**. Označenie typu(ov): **DWD181**. Splňa všetky príslušné ustanovenia **2014/53/EU** a taktiež splňa všetky príslušné ustanovenia nasledujúcich smerníc ES/EÚ: **2011/65/EU**.

Skúška typu EÚ pre **2014/53/EU**; Oboznámený orgán: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Nemecko**. Identifikačné číslo: **0123**, číslo certifikátu: **TPS-RED500184 i01** a je vyrobená v súlade s nasledujúcimi harmonizovanými normami: **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**.

Miesto vyhlásenia: **Kortenberg, Belgicko**. Zodpovedná osoba: **Hiroshi Tsujimura, riaditeľ – Makita Europe N.V.** (dátum a podpis sú uvedené na poslednej strane)

ČESKY

EU prohlášení o shodě

My, jako výrobci: **Makita Europe N.V.**, Adresa firmy: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgie**. Pověřujeme **Hiroshi Tsujimura** sestavením technické dokumentace a prohlašujeme na naši vlastní odpovědnost, že produkt(y); Označení: **Akumulátorový hloubkový detektor**. Typové označení: **DWD181**. Splňuje veškerá příslušná ustanovení směrnice **2014/53/EU** a také splňuje všechna související ustanovení následujících směrnic ES/EU: **2011/65/EU**.

Průzkoušení typu EU pro **2014/53/EU**; Notifikovaný orgán: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Německo**. Identifikační číslo: **0123**, Číslo certifikátu: **TPS-RED500184 i01** a je vyroben v souladu s následujícími harmonizovanými normami: **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**.

Místo prohlášení: **Kortenberg, Belgie**. Odpovědná osoba: **Hiroshi Tsujimura, ředitel – Makita Europe N.V.** (datum a podpis na poslední straně)

SLOVENSKO

EU-izjava o skladnosti

Mi, podjetje: **Makita Europe N.V.**, poslovni naslov: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**, ko proizvajalec pooblašamo g. **Hiroshi Tsujimura** za sestavo tehnične datoteke in na lastno odgovornost izjavljamo, da je izdelek; oznaka: **Akumulatorski detektor materialov Oznaka vrst(e): DWD181**. V skladu z vsemi zadevnimi določili **2014/53/EU** ter ustreza zahtevam vseh bistvenih določil naslednjih Direktiv ES/EU: **2011/65/EU**.

Pregled vrste EU za **2014/53/EU**; priglašeni organ: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Nemčija**. Identifikacijska številka: **0123**, številke certifikatov: **TPS-RED500184 i01** in je izdelan v skladu z naslednjimi harmoniziranimi standardi: **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**.

Kraj izjave: **Kortenberg, Belgija**. Odgovorna oseba: **Hiroshi Tsujimura, direktor – Makita Europe N.V.** (datum in podpis na zadnji strani)

SHQP

Deklarata e konformitetit e BE-së

Ne, si kompania prodhuese: **Makita Europe N.V.**, me adresë biznesi: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgjikë**, autorizojmë **Hiroshi Tsujimura** për përpilimin e skedarit teknik dhe deklarojmë se është përgjegjësia jonë e vetme se produkti(et); Përkufizimi: **Skaner muri i rikarikueshëm**. Përcaktimi i llojit(eve): **DWD181**, përmbush të gjitha dispozitat përkatëse të **2014/53/EU** dhe gjithashtu përmbush dispozitat përkatëse të direktivave vijuese të **KE/BE: 2011/65/EU**.

Ekzaminimi i llojit të **BE-së** për **2014/53/EU**; Organi i njoftuar: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Gjermani**, Numri i identifikimit: **0123**, Numrat e certifikatës: **TPS-RED500184 i01** dhe prodhohet në pajtim me standardet e harmonizuara në vijim: **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**.

Vendi i deklaratës: **Kortenberg, Belgjikë**. Personi përgjegjës: **Hiroshi Tsujimura, drejtor – Makita Europe N.V.** (data dhe firma në faqen e fundit)

БЪЛГАРСКИ

ЕС декларация за съответствие

В качеството си на производител ние: **Makita Europe N.V.**, с адрес на управление: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгия**, упълномощаваме **Hiroshi Tsujimura** да състави техническото досие и да декларира от наше име, че продукта(ите): Наименование: **Акумулаторен стенен скенер**. Модел: **DWD181** Отговаря(т) на съответните разпоредби на **2014/53/EU** и освен това отговаря(т) на съответните разпоредби на следните ЕО/ЕС директиви: **2011/65/EU**.

ЕС изследване на типа за **2014/53/EU**; Нотифициран орган: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Германия**. Идентификационен номер: **0123**, Номер на сертификат: **TPS-RED500184 i01**. Продуктите се произвеждат в съответствие със следните хармонизирани стандарти: **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**.

Място на издаване на декларацията: **Kortenberg, Белгия** Оторизирано лице: **Hiroshi Tsujimura, Директор – Makita Europe N.V.** (дата и подпис на последната страница)

HRVATSKI

EU izjava o skladnosti

Mi kao proizvođači: **Makita Europe N.V.**, sa sjedištem u **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija** ovlašćujemo **Hiroshija Tsujimuru** za sastavljanje tehničke datoteke i izjavljujemo pod vlastitom isključivom odgovornošću da je proizvod(i); Oznaka: **Punjivi zidni skener**. Oznaka vrste(a): **DWD181**. Zadovoljava sve relevantne odredbe direktive **2014/53/EU** i također zadovoljava sve relevantne odredbe sljedećih direktiva **EZ/EU: 2011/65/EU**.

EU vrsta-ispitivanje za **2014/53/EU**; Nadležno tijelo: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Njemačka**. Identifikacijski broj: **0123**. Brojevi certifikata: **TPS-RED500184 i01** te se proizvodi u skladu sa sljedećim usklađenim normama: **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**.

Mjesto davanja izjave: **Kortenberg, Belgija**. Odgovorna osoba: **Hiroshi Tsujimura, direktor – Makita Europe N.V.** (datum i potpis na zadnjoj stranici)

МАКЕДОНСКИ

Изјава за сообразност на ЕУ

Ние, производителите: **Makita Europe N.V.**, со деловна адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгија**. Го овластуваме **Hiroshi Tsujimura** за составување на техничката датотека и изјавување под наша лична одговорност дека производот(-ите); Ознака: **Зиден скенер на полнење**. Ознака на тип(-ови): **DWD181**. Ги исполнува сите релевантни одредби на **2014/53/EU** и исто така ги исполнува сите релевантни одредби на следните директиви на ЕЗ/ЕУ: **2011/65/EU**.

ЕУ испитување на типот за **2014/53/EU**; Известен орган: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Германија**, Идентификациски број: **0123**, Број на сертификат: **TPS-RED500184 i01** и се произведени во согласност со следниве усогласени стандарди: **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**.

Место на давање на изјавата: **Kortenberg, Белгија**. Одговорно лице: **Hiroshi Tsujimura, Директор – Makita Europe N.V.** (датум и потпис на последната страница)

ROMÂNĂ

Declarație de conformitate UE

Noi, **Makita Europe N.V.**, cu sediul social în: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, în calitate de producători, îl împuternicim pe **Hiroshi Tsujimura** pentru redactarea fișierului tehnic și declarăm pe proprie răspundere că produsul (produsele): Denumire: **Scanner perete reîncărcabil**. Denumirea modelului (modelelor): **DWD181**. respectă toate prevederile relevante ale directivei **2014/53/EU** și, de asemenea, respectă prevederile relevante ale următoarelor directive CE/UE: **2011/65/EU**.

Examinarea tip UE pentru **2014/53/EU**; Organism notificat: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Germania**, Număr de identificare: **0123**, Numerele certificatului: **TPS-RED500184 i01**. Este fabricat în conformitate cu următoarele standarde armonizate: **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**.

Locul declarației: **Kortenberg, Belgia**. Persoana responsabilă: **Hiroshi Tsujimura, Director – Makita Europe N.V.** (data și semnătura pe ultima pagină)

СРПСКИ

ЕУ декларација о усогласености

Ми као произвођач: **Makita Europe N.V.**, пословна адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгија**, овлашћујемо **Hiroshi Tsujimura** да састави техничку документацију и под нашом искључивом одговорношћу изјави да следећи производ: ознака: **Пуњиви зидни скенер**, ознака типа: **DWD181** испуњава све одговарајуће одредбе директиве **2014/53/EU** и да испуњава све одговарајуће одредбе следећих директива ЕЗ/ЕУ: **2011/65/EU**.

Преглед ЕУ типа за **2014/53/EU**; Обавештена страна: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Немачка**, Идентификациони број: **0123**, Бројеви сертификата: **TPS-RED500184 i01**, да је произведен у складу са следећим хармонизованим стандардима: **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**.

Место изјаве: **Kortenberg, Белгија**. Одговорна особа: **Hiroshi Tsujimura, директор – Makita Europe N.V.** (датум и потпис се налазе на последњој страници)

РУССКИЙ

Сертификат соответствия ЕС

Производители: **Makita Europe N.V.**, Рабочий адрес: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгия**. Уполномочиваем **Hiroshi Tsujimura** для составления файла технических данных и заявляем со всей нашей ответственностью, что изделие(я); Наименование: **Аккумуляторный строительный детектор**. Обозначение типа(ов): **DWD181**. Удовлетворяет всем соответствующим положениям **2014/53/EU**, а также удовлетворяет всем соответствующим положениям следующих Директив ЕС/ЕС: **2011/65/EU**.

Экспертиза вида ЕС для **2014/53/EU**; Уполномоченный орган: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Германия**, Идентификационный номер: **0123**, Сертификационные номера: **TPS-RED500184 i01** и производится согласно следующим Гармонизированным Стандартам: **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**.

Место декларирования: **Kortenberg, Бельгия**. Ответственное лицо: **Hiroshi Tsujimura, Директор – Makita Europe N.V.** (дата и подпись на последней странице)

ҚАЗАҚША

ЕО-ның сәйкестік жөніндегі

Өндіруші ретінде әрекет ететін:

Makita Europe N.V., Жұмыс мекенжайы: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгия**

Hiroshi Tsujimura мырзаға техникалық файлды құрастыру өкілдігін беріп, айрықша жауапкершілікпен келесі өнім(-дер):

Атауы: **Қайта зарядталатын қабырға сканері**

Түрінің(түрлерінің) коды: **DWD181**.

2014/53/EU стандартының барлық тиісті талаптарына, сонымен қатар **2011/65/EU** ЕҚ/ЕО директиваларының барлық тиісті талаптарына сәйкес келеді деп мәлімдейді.

2014/53/EU талаптарына сәйкес ЕО түріндегі тексеріс: Хабар берілетін орган: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Германия**, идентификатор: **0123**, сертификат №: **TPS-RED500184 i01, EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012** келісілген стандарттарына сәйкес жасап шығарылды деп мәлімдейді.

Мәлімдеме орны: **Kortenberg, Бельгия**.

Жауапты тұлға: **Hiroshi Tsujimura, Директор – Makita Europe N.V.** (дата мен қол соңғы бетке қойылған)

УКРАЇНСЬКА

Декларація про відповідність стандартам ЄС

Ми, як виробник: **Makita Europe N.V.**, адреса компанії: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгія**. Надаємо **Hiroshi Tsujimura**, уповноваження складати технічну документацію і з повною відповідальністю заявляємо щодо виробу(ів) таке: Найменування: **Акумуляторний будівельний детектор**. Визначення типу(ів): **DWD181**. Відповідають усім відповідним положенням **2014/53/EU** а також відповідають усім відповідним положенням таких директив ЄС/ЄС: **2011/65/EU**.

Сертифікація на відповідність вимогам ЄС згідно **2014/53/EU**; Нотифікований орган: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Німеччина**, Ідентифікаційний номер: **0123**, номери сертифікатів: **TPS-RED500184 i01** та виготовлені згідно таких єдиних стандартів: **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**.

Місце декларування: **Kortenberg, Бельгія**. Відповідальна особа: **Hiroshi Tsujimura, директор – Makita Europe N.V.** (дата і підпис на останній сторінці)

简体中文

EU一致性声明

我们作为制造商: **Makita Europe N.V.**, 营业地址: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, 比利时**。授权 **Hiroshi Tsujimura** 编译技术文件, 并在我们单独负责之下声明产品; 名称: **墙体探测仪**。类型名称: **DWD181**。满足 **2014/53/EU** 的所有相关条款, 并且也满足以下 EC/EU 指示的所有相关条款: **2011/65/EU**。

2014/53/EU 的 EU 类型检查; 通知主体: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN**, 德国, 标识号: **0123**, 证书号: **TPS-RED500184 i01**, 并根据以下协调标准制造: **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**。

声明地点: **Kortenberg, 比利时**。负责人: **Hiroshi Tsujimura**, 总监 - **Makita Europe N.V.** (日期和签名在最后一页上)

繁體中文

EU符合性聲明

我們以製造商身份:

Makita Europe N.V., 營業地址: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, 比利時**

授權 **Hiroshi Tsujimura** 編寫技術檔案, 並負全責聲明, 下列產品:

產品名稱: **充電式多功能探測儀**

產品類型: **DWD181**。

符合 **2014/53/EU** 的所有相關條款, 並且符合下列 EC/EU 法規的所有相關條款: **2011/65/EU**。

2014/53/EU 的 EU 類別檢查; 公告機關: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN**, 德國, 識別號碼: **0123**, 認證號碼: **TPS-RED500184 i01**, 並且根據下列調和標準製造: **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**。

聲明地點: **Kortenberg, 比利時**。

負責人: **Hiroshi Tsujimura**, 指導者 - **Makita Europe N.V.** (日期與簽名在最後一頁)

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'A. Kuyama', written in a cursive style.

24. 4. 2020

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2,
3070 Kortenberg, Belgium

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2,
3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com